



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Шестьдесят шестая сессия
13-19 мая 2010 года
Инчхон, Республика Корея

**ОБЗОР ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ
СТРУКТУРЫ КОМИССИИ, ВКЛЮЧАЯ ДОКЛАД О ВЫПОЛНЕНИИ
ПРОГРАММЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ
И РАБОТУ РЕГИОНАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ЭСКАТО**

(Пункт 3 предварительной повестки дня)

**ОБЗОР ПОДПРОГРАММ: ВОПРОСЫ И ЗАДАЧИ, КАСАЮЩИЕСЯ
ОТКРЫТОГО ДЛЯ ВСЕХ И УСТОЙЧИВОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ
В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ**

Записка секретариата

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе рассматриваются вопросы и проблемы, связанные с открытым для всех и устойчивым экономическим и социальным развитием в Азиатско-Тихоокеанском регионе в следующих восьми областях: макроэкономическая политика и всестороннее развитие; торговля и инвестиции; транспорт; окружающая среда и развитие; информационная и коммуникационная технология и уменьшение опасности бедствий; социальное развитие; статистика; субрегиональные мероприятия в целях развития.

* Позднее представление настоящего документа объясняется необходимостью собрать материалы из всех подпрограмм.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Введение	2
I. МАКРОЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА И ВСЕСТОРОННЕЕ РАЗВИТИЕ	4
II. ТОРГОВЛЯ И ИНВЕСТИЦИИ	9
III. ТРАНСПОРТ	15
IV. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И РАЗВИТИЕ	18
V. ИНФОРМАЦИОННАЯ И КОММУНИКАЦИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ И УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ БЕДСТВИЙ	23
VI. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ	28
VII. СТАТИСТИКА	35
VIII. СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В ПОДДЕРЖКУ РАЗВИТИЯ	39

Введение

1. В настоящем документе рассматриваются вопросы и проблемы развития в основных областях, которые охвачены восемью подпрограммами Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), и поддержка, оказываемая странам-членам ЭСКАТО на основе стратегического анализа, вариантов политики и технического сотрудничества в целях решения этих проблем. Она также обращает внимание стран-членов на важные вопросы, касающиеся работы секретариата.

2. Восемь разделов включают следующие:

a) *Макроэкономическая политика и всестороннее развитие.* С акцентом на придании устойчивого характера выходу региона из глобального экономического кризиса и всестороннем развитии в достижении Целей развития тысячелетия, изложенные варианты политики включают изменение баланса в экономике стран региона в пользу увеличения объема внутреннего и регионального потребления посредством повышения уровня социальной защиты, поощрения развития сельскохозяйственного сектора и сельских районов и углубления регионального экономического и финансового сотрудничества и расширения потоков официальной помощи развитию и сотрудничества Юг-Юг;

b) *Торговля и инвестиции.* Освещаются последние события и вопросы, включая развитие частного сектора в регионе, с особым акцентом на преодолении текущего экономического кризиса. Анализируются основные направления политических действий, которые необходимо осуществлять странам, включая более согласованный и скоординированный подход к торговой политике, реформы в области упрощения процедур торговли, выживание и развитие бизнеса, углубление региональной интеграции и укрепление главенствующей роли многосторонней торговой системы, с тем чтобы обеспечить восстановление на базе оживления торговли;

с) *Транспорт.* Расширение коммуникационных возможностей через границы приносит выгоды от повышения конкурентоспособности производственно-сбытовых сетей, более устойчивых торговых потоков и сокращения разрывов в развитии между странами, что способствует достижению Целей развития тысячелетия. Излагаются текущие и предлагаемые ответные меры секретариата по оказанию странам-членам поддержки в реализации долгосрочной концепции международных, комплексных интермодальных транспортно-логистических систем;

d) *Окружающая среда и развитие.* Учитывая, что ни одной из развивающихся стран региона не удастся достичь связанных с нищетой и окружающей средой Целей развития тысячелетия, подчеркивается важность вариантов политики, которые могли бы поддержать экономический рост и уменьшить бедность, наряду с минимизацией воздействия на окружающую среду. Выделяется роль ЭСКАТО в оказании странам-членам поддержки на основе отстаивания «зеленого подхода» к развитию;

e) *Информационная и коммуникационная технология и уменьшение опасности бедствий.* С целью содействия расширению электронно-цифровых возможностей, подключения не имеющих доступа к сетям, усиления потенциала в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) и защиты достижений в области развития от стихийных бедствий, инициативы секретариата включают расширение коммуникационных возможностей на базе ИКТ, создание потенциала и подготовку доклада о бедствиях в Азиатско-Тихоокеанском регионе и онлайн-платформы для содействия обмену информацией и передовой практикой по уменьшению опасности бедствий;

f) *Социальное развитие.* Рассматриваются новые и возникающие проблемы в области народонаселения и развития и политика, проводимая странами в регионе, а также роль, которую в этой связи играет Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению. Комиссию просят дать руководящие указания и вынести рекомендации относительно проведения шестой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению;

g) *Статистика.* Освещаются отдельные участки официальной статистики, которые необходимо усовершенствовать, чтобы придать национальной политике более всесторонний характер, в том числе для оценки вклада занятых в неформальном секторе экономики; мониторинга прогресса в построении открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью; и анализа и сбора данных, касающихся насилия в отношении женщин;

h) *Субрегиональные мероприятия в целях развития.* Признавая различные стадии экономического и социального развития, на которых находятся страны-члены, а также их различные потребности и возможности в их усилиях, направленных на достижение Целей развития тысячелетия, ЭСКАТО начала осуществление новой подпрограммы по субрегиональным мероприятиям в целях развития в поддержку усилий стран на пути создания устойчивой экономики и обществ. В дополнение к существующему Тихоокеанскому оперативному центру ЭСКАТО, который размещен на Фиджи, будут созданы три новых отделения, охватывающие Восточную и Северо-Восточную Азию, Северную и Центральную Азию и Юго-Западную Азию, в Инчхоне (Республика Корея) Алматы (Казахстан) и Нью-Дели, соответственно, в то время как штаб-квартира ЭСКАТО будет заниматься деятельностью, связанной с субрегионом Юго-Восточной Азии.

I. МАКРОЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА И ВСЕСТОРОННЕЕ РАЗВИТИЕ

A. Введение

3. В силу того что глобальный финансовый и экономический кризис оказал глубокое влияние на процесс развития стран Азиатско-Тихоокеанского региона в 2008-2009 годах, подпрограмма нацелена на оказание помощи правительствам в решении обуславливаемых этим проблем. Она позволяет следить за влиянием кризиса на экономические показатели и перспективы, в том числе в отношении прогресса в достижении Целей развития тысячелетия (ЦРТ), определять непосредственные и среднесрочные стратегии реагирования на кризис с особым акцентом на страны с особыми потребностями, а также оказывать содействие в обмене накопленным странами опытом и усилении потенциала. По мере того, как регион начинает восстанавливаться после кризиса, основное внимание в рамках подпрограммы на двухгодичный период 2010-2011 годов будет уделяться стратегическим подходам к устойчивому восстановлению и поддержанию макроэкономической стабильности, наряду с уменьшением бедности и достижением ЦРТ и содействием всестороннему развитию. Она также будет охватывать политические уроки для углубления регионального экономического и финансового сотрудничества и сотрудничества Юг-Юг и окажет странам региона помощь в формировании взгляда на глобальные процессы на различных форумах, включая Организацию Объединенных Наций и Группу 20 (G-20). На ее основе будет уделяться особое внимание проблемам, стоящим перед странами с особыми потребностями в выполнении ЦРТ к 2015 году, а также укреплению Центра по сокращению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (КАПСА), учитывая важность сельского хозяйства для многих развивающихся стран в целях всестороннего развития.

B. Вопросы макроэкономической политики

4. Начиная с третьего квартала 2008 года экономика стран Азиатско-Тихоокеанского региона испытывала на себе последствия мирового финансового и экономического кризиса. Ответом правительств Азиатско-Тихоокеанского региона на рецессию стали крупные пакеты финансовых стимулов и экспансионистская денежно-кредитная политика. В 2010 году темпы экономического роста пошли вверх вслед за самым низким уровнем экономической активности, который отмечался в начале 2009 года, при поддержке устойчивых экономических показателей крупных стран с формирующейся экономикой, а именно Китая и Индии. Сегодня регион вступает в сложные политические условия, характеризующиеся ростом инфляционных тенденций, особенно ростом цен на топливо и продукты питания, созданием «мыльных пузырей» ценных бумаг и повышением валютных курсов в условиях слабого экономического роста. Существует необходимость оказания поддержки восстановлению региона на основе более широкого регионального сотрудничества, особенно в экономических и валютно-финансовых вопросах, для усиления потенциала сопротивляемости к будущим кризисам наряду с устранением разрыва в уровнях развития. Потребуется структурные преобразования в экономике стран Азии посредством национальных и региональных мер в интересах поощрения внутреннего и регионального потребления, чтобы компенсировать ослабление спроса в развитых странах в результате кризиса.

5. С учетом 900 млн. людей, живущих в условиях нищеты, Азиатско-Тихоокеанский регион имеет существенный запас ресурсов для увеличения внутреннего потребления путем создания покупательной способности среди

бедного населения региона. Это может быть сделано путем разработки и заблаговременного осуществления систем социальной защиты и укрепления сельского хозяйства и развития сельских районов, а также финансовой интеграции. Поскольку крупные страны региона во все большей степени опираются на обусловливаемый внутренним спросом экономический рост, региональное экономическое сотрудничество, которое объединяет меньшие и до сего времени маргинализированные страны, необходимо ускорить в силу того, что эти страны могут быть поставщиками в вертикальных производственно-сбытовых сетях региона.

6. Кризис придал новый импульс возможностям для регионального валютно-финансового сотрудничества. Для содействия валютно-финансовому сотрудничеству в Азии необходима более широкая и доступная для всех институциональная архитектура. Одна из возможностей состоит в мобилизации на основе такого институционального механизма региональных накоплений для содействия программе развития инфраструктуры и других региональных общественных благ для создания дополнительного совокупного спроса, наряду с удовлетворением больших потребностей в инвестициях в регионе. Следует углубить финансовые системы в регионе за счет регионального развития рынка облигаций, интеграции рынков капитала, а также сотрудничества между учреждениями финансирования торговли. Следует укрепить сотрудничество в области обменных курсов для предотвращения конкурентных девальваций – характерного для периода восстановления риска. Такое сотрудничество может стать опорой для региональной валютной договоренности, которая будет дополнять глобальные инициативы, направленные на увеличение объемов резервных валют. Кризис еще раз показал риски для региона, обусловливаемые неустойчивыми краткосрочными потоками капитала. Такие механизмы, как региональный налог Тобина, могут стать одним из способов сглаживания неустойчивости таких потоков, хотя в идеале такие меры должны координироваться на международном уровне. Подпрограмма позволяет внимательно следить за международной дискуссией по вопросам политики на различных форумах, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая состоялась 24-30 июня 2009 года в Нью-Йорке,¹ и различные встречи на высшем уровне G-20 по вопросу о реформе международной финансовой архитектуры и региональному сотрудничеству с целью оказания помощи правительствам стран-членов в разработке региональной позиции. Она также поможет в продвижении повестки дня по этим вопросам путем организации форумов, политического диалога между региональными экспертами и политиками, а также оказания аналитической поддержки с помощью различных публикаций. Основные публикации в рамках данной подпрограммы включают «Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе», подготавливаемое к концу года обновление «обзора», справочные документы и обновления по макроэкономической политике, «Азиатско-тихоокеанский бюллетень по вопросам развития» и рабочие документы.

С. Вопросы, связанные с бедностью и политикой всестороннего развития

7. До недавнего глобального экономического кризиса странам региона удавалось добиваться значительного прогресса в сокращении бедности, которая продолжает оставаться серьезной проблемой с учетом почти 950 млн. бедных в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2005 году (на основе черты бедности в 1 долл. в день), что составляет более двух третей бедноты мира. Одним из основных негативных последствий замедления темпов экономического роста

¹ Итоги Конференции см. в резолюции 63/303, приложение.

стала потеря рабочих мест. Прогнозы Международной организации труда (МОТ) показывают, что из-за кризиса в Азиатско-Тихоокеанском регионе возможна потеря 26,3 млн. рабочих мест, при этом многие миллионы будут вынуждены довольствоваться неполной занятостью и прибегать к неустойчивому и уязвимому трудоустройству в различных формах. От потери рабочих мест больше всех страдают бедные, женщины, занятые в производственном секторе, самое молодое и самое старое население, а также социально изолированные группы населения. В силу того что быстрый экономический рост играет важную роль в уменьшении бедности в регионе, последствия нынешнего кризиса, особенно замедление темпов роста, приводят к утрате прошлых достижений в области развития. В настоящее время из-за кризиса не только рабочие теряют работу, но и возможности для трудоустройства утрачиваются в связи с замедлением экономического роста. Сужение возможностей для трудоустройства ограничит поглощение расширяющейся рабочей силы в большинстве развивающихся стран и осложнит ситуацию с безработицей. Миллионы людей останутся в ловушке бедности в результате замедления темпов экономического роста, обусловливаемого кризисом. Кризис, как ожидается, также отрицательно повлияет на прогресс в области достижения ЦРТ в регионе.

8. Таким образом, основной задачей для политиков в настоящее время является не только достижение скорейшего восстановления, но и забота о бедных и наиболее уязвимых, с тем чтобы придать ему более всесторонний характер. Для этого инвестиции в образование, здравоохранение и другие социальные сектора могут обеспечить наибольшую отдачу для всех слоев общества, особенно для женщин и детей. Самое главное, необходимо разработать комплексные системы социальной защиты для борьбы с последствиями как текущего, так и будущих кризисов. В силу того, что малые и средние предприятия обладают потенциалом занятости, следует обеспечивать их поддержку, чтобы свести к минимуму потери рабочих мест в странах. Сельское хозяйство является основным источником средств к существованию в сельских районах, и проблема бедности не может быть решена без повышения производительности труда в сельском хозяйстве. Физическая инфраструктура нуждается в укреплении, особенно в сельских районах для всестороннего развития.

9. Для устранения негативных последствий кризиса и финансирования долгосрочного развития потребуются огромные финансовые ресурсы. Необходимо активизировать внутренние усилия по мобилизации ресурсов на основе новаторских подходов. Развитые страны и другие доноры должны обеспечить бесперебойный приток ОПР в развивающиеся страны. Сотрудничество Юг-Юг может быть эффективным инструментом для увеличения объема финансовой и технической помощи нуждающимся странам в регионе. Трехстороннее сотрудничество в целях развития, в котором развитые и развивающиеся страны действуют сообща, может обеспечить столь необходимые дополнительные средства для реализации программ развития. Опираясь на проделанную работу, в течение двухгодичного периода 2010-2011 годов в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам планируется проделать большой объем аналитической работы в области сотрудничества и трехстороннего сотрудничества в целях развития, а также организовать диалог по вопросам региональной политики.

D. Вопросы политики стран с особыми потребностями

10. По мере поэтапного отказа от использования квот по Соглашению о международной торговле текстильными изделиями в рамках Соглашения по текстилю и одежде Всемирной торговой организации (ВТО), а также с учетом повышения цен на продовольствие и нефть и глобального финансового кризиса, страны с особыми потребностями Азиатско-Тихоокеанского региона, в том

числе наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства, по-прежнему сталкиваются с огромными проблемами в поддержании экономического роста и дальнейшем осуществлении программ уменьшения бедности. Эта группа стран в целом также столкнулась с существенными трудностями в обеспечении значительного прогресса в достижении ЦРТ к 2015 году. С учетом их узкой производственной базы, экспорт стран с особыми потребностями по-прежнему главным образом включает изделия с низкой добавленной стоимостью при ограниченном наборе рынков экспортных поставок. Недостаточные внутренние и внешние финансовые ресурсы не позволяют странам с особыми потребностями вкладывать средства в усиление своего производственного, кадрового и институционального потенциала. Кроме того, в этих странах беспрецедентные нагрузки оказываются на окружающую среду, такие как повышение уровня моря в результате глобального потепления и загрязнения воздуха и воды. В последние годы страны региона также пострадали от различных стихийных бедствий. От ущерба, нанесенного этими бедствиями, больше всего пострадали наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, которые в некоторых случаях полностью утратили свои достижения в области развития. Непомерно высокие транспортные издержки, отсутствие координации со странами транзита и ограниченный доступ на рынки по-прежнему являются серьезными препятствиями для многих стран с особыми потребностями в регионе.

11. Мобилизация финансовых ресурсов для развития и их эффективное использование имеют решающее значение для достижения ЦРТ и других международно согласованных целей в области развития, а также для укрепления нового глобального партнерства в целях устойчивого и открытого для всех развития в странах с особыми потребностями Азиатско-Тихоокеанского региона. Хотя реализация международно согласованных целей в области развития является главной обязанностью каждой страны, взаимозависимость между национальной экономикой стран с особыми потребностями и глобальной экономической системой повышает их уязвимость к внешним потрясениям. Для смягчения последствий этих внешних потрясений таким странам потребуются правильно спланированные меры поддержки, в том числе в области регионального сотрудничества и сотрудничества Юг-Юг в создании благоприятных международных и региональных экономических условий, в которых они могут обеспечить эффективное использование торговых и инвестиционных возможностей, а также участвовать на более равноправной основе в глобальных и региональных финансовых системах. По аналогии с этим необходимо существенно увеличить приток ОПР в эти страны для обеспечения устойчивого и всестороннего развития, улучшения социальной, институциональной и физической инфраструктуры, поощрения прямых иностранных инвестиций, адаптации торговых и технологических инноваций, улучшения здравоохранения и образования, содействия гендерному равенству, обеспечения продовольственной безопасности и сокращения масштабов нищеты. В этом контексте обязательства, принятые донорами в области торговли, помощи и финансовых потоков должны быть выполнены, и ОПР для «новых» целей, таких как помощь в интересах торговли и финансирование для адаптации к изменению климата и смягчения его последствий, должна носить дополнительный характер и не должна привлекаться за счет ресурсов, предназначенных для достижения других международно согласованных целей развития. Странам с особыми потребностями необходимо проводить рациональную и стабильную макроэкономическую политику для поощрения роста в интересах бедноты, сокращения масштабов нищеты, обеспечения продовольственной безопасности и достижения экологической устойчивости. Увеличение объема инвестиций также необходимо в расширении их производственных мощностей, диверсификации их экспортной базы, развитии

инфраструктуры и усиления их кадрового и институционального потенциала. Подпрограмма будет способствовать разработке Азиатско-тихоокеанской региональной позиции для встречи на высшем уровне по ЦРТ 2010 года. Она также будет служить форумом для наименее развитых стран Азиатско-Тихоокеанского региона для проведения регионального обзора, осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов² как части глобального обзора на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которую намечено провести в 2011 году.

Е. Уменьшение бедности посредством устойчивого развития сельского хозяйства

12. Сельскохозяйственный сектор является основой экономики многих развивающихся стран, в частности стран с особыми потребностями. Проблема бедности в этих странах не может быть решена без обращения более пристального внимания на проблемы и вопросы, связанные с сельскохозяйственным сектором. КАПСА, основное внимание которого уделяется сельскохозяйственному сектору, имеет все возможности для оказания помощи странам-членам в координации научных исследований по актуальным проблемам, связанным с продовольственной безопасностью, голодом, недоеданием и устойчивым сельским хозяйством в условиях изменения климата. Переориентация некоторых усилий Центра на исследования по анализу влияния изменения климата на вспомогательные культуры в частности, и системы земледелия и развитие агропромышленных предприятий в целом, позволит КАПСА более эффективно реагировать на вызовы XXI века. Центр мог бы также проводить научные исследования и разработки по вспомогательным культурам в пострадавших от засухи и засоленных районах.

13. Дальнейшие действия по укреплению КАПСА будут включать: поиск элементов взаимодополнения с Азиатско-тихоокеанским центром сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (АТЦСМАООН) и Азиатско-тихоокеанским учебным центром информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ); расширение портфеля возможных тем исследований КАПСА и включение в него роли вспомогательных культур в производстве биотоплива; повышение наглядности работы Центра посредством более всестороннего подхода к определению проектов; и налаживание сетевого взаимодействия с другими региональными научно-исследовательскими центрами для поощрения и координации научных исследований, освещения и распространения результатов исследований и преобразования результатов первичных исследований в соответствующие варианты политики для стран-членов в регионе³.

Ф. Вопросы для рассмотрения Комиссией

14. Первая сессия Комитета по макроэкономической политике, уменьшению бедности и всестороннему развитию, которая проходила 24-26 ноября 2009 года⁴, рассмотрела вопросы, вытекающие из деятельности в рамках данной подпрограммы в 2008-2009 годах, а также предлагаемые мероприятия на 2010-2011 годы, о чем вкратце упоминалось выше. Страны-члены, возможно поделятся своим опытом и мнениям по вопросам и

² А/CONF.191/13, глава II.

³ Вопросы, связанные с укреплением КАПСА также освещаются в резюме прогресса в осуществлении резолюции 65/4 (см. E/ESCAP//66/3).

⁴ См. E/ESCAP/66/5.

проблемам, поднятым в рамках данной подпрограммы, и дадут дальнейшие указания относительно программы работы секретариата.

II. ТОРГОВЛЯ И ИНВЕСТИЦИИ

A. Введение

15. Несмотря на то что имеются явные признаки оживления во всем мире, глобальный экономический кризис нанес существенный ущерб развивающимся странам Азиатско-Тихоокеанского региона. В последующие после начала кризиса месяцы резко сократился экспорт и увеличилась безработица, что стало свидетельством уязвимости региона к внешним потрясениям. Раздавались призывы отказаться от экспортно-ориентированной стратегии роста, на которую регион в значительной степени опирался, и сосредоточиться в большей степени на стимулировании внутреннего спроса. Несмотря на очевидную необходимость в том, чтобы изменить баланс источников роста, укрепление внутреннего спроса может занять некоторое время и потребовать значительных усилий. Во многих случаях внутренние рынки слишком малы для того, чтобы компенсировать экспорт. По аналогии с этим, хотя торговля остается важным элементом экономического роста, извлеченным из кризиса уроком является то, что торговая политика должна быть четко согласована с более широкими целями открытого для всех и устойчивого развития, с тем чтобы торговля могла работать для всех. Поддержка в разработке политики, особенно в областях содействия торговле и развитию бизнеса, имеет решающее значение для содействия торговле и инвестициям.

16. За рамками национальных планов действий нынешний кризис дает веские основания для увеличения внутрирегиональной торговли и инвестиций. Эффективная реализация этой цели будет зависеть от усилий, направленных на укрепление, расширение и консолидацию существующих региональных торговых отношений. На глобальном уровне важно, чтобы страны региона вновь подтвердили главенствующую роль многосторонней системы в управлении торговлей, а также обеспечили защиту достигнутых до сих пор успехов. Одной из приоритетных задач должна стать борьба за успешное завершение Дохинского раунда переговоров в интересах развития. В настоящем разделе секретариат анализирует ключевые области для действий директивного уровня, которые странам Азиатско-Тихоокеанского региона необходимо осуществлять для налаживания определяемого торговлей восстановления и обеспечения того, чтобы торговля и инвестиции работали для всех.

B. Пропагандирование более согласованного, последовательного и скоординированного подхода к торговой политике

17. Торговая политика имеет существенные экономические, социальные и экологические последствия. Для обеспечения того, чтобы торговая политика стала эффективным инструментом для достижения всестороннего и устойчивого развития, она должна учитываться при разработке основных стратегий и задач в сфере развития. Это означает, что надлежит внимательно проанализировать разнообразные связи торговой политики с другими приоритетами в области развития.

18. Анализ ЭСКАТО в публикации *Asia-Pacific Trade and Investment Report 2009*⁵ показывает, что в рамках ориентированной на интересы бедноты торговой политики главный принцип состоит в том, что торговле способствуют товары и услуги, в которых бедные имеют сравнительно большую долю. Это может

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.09.II.F.19.

потребовать мер вмешательства со стороны правительства, которые в минимально возможной степени искажают торговлю и являются приемлемыми в рамках существующих международных обязательств. В этом отношении первостепенное значение имеет усиление производственно-сбытового потенциала.

19. Торговая политика должна также способствовать (или, по крайней мере, не препятствовать) производству и торговле товарами и услугами на устойчивой основе. Это может означать призыв к принятию мер вмешательства, чтобы обеспечивалось рациональное и устойчивое использование природных ресурсов, используемых в производственном процессе, чтобы поощрялись самые экологически чистые и энергосберегающие процессы и технологии и чтобы оказывалось содействие торговле экологически чистой продукцией.

20. Особое внимание в усилиях по содействию открытой для всех и устойчивой торговле должно уделяться сельскому хозяйству и услугам. Большинство бедняков в регионе проживают в сельской местности, и сельскохозяйственный сектор сталкивается со значительными ограничениями со стороны предложения, в дополнение к ограничениям в сфере доступа на рынки. Сектор услуг, как правило, меньше загрязняет окружающую среду, является трудоемким и может усилить производственно-сбытовой потенциал (например, услуги на базе информационно-коммуникационной технологии и связанные с энергетикой услуги).

21. Успех более согласованного, последовательного и скоординированного подхода к торговой политике в значительной степени зависит от эффективной институциональной координации в разработке и реализации торговой политики. Эффективная координация между различными уровнями власти, а также с основными заинтересованными сторонами, в частности бизнесом, имеет решающее значение в этом отношении. Чаще всего отсутствие связи между центральными и местными органами власти препятствует осуществлению согласованной и последовательной политики в области торговли и развития.

22. Азиатско-тихоокеанская торгово-инвестиционная неделя, которая проходила в ноябре 2009 года, и в работе которой приняли участие политики, ученые и предприниматели, положила начало диалогу в регионе по вопросу о том, как использовать торговую и инвестиционную политику для выхода из нынешнего кризиса и достижения всестороннего и устойчивого развития в долгосрочной перспективе.

С. Углубление реформ по упрощению процедур торговли

23. Глобальный экономический кризис оказывает огромное давление на экспортеров в Азиатско-Тихоокеанском регионе для сокращения расходов, чтобы сохранить конкурентоспособность и закрепить свою долю на сокращающемся мировом рынке. Учитывая вялый мировой спрос и высокую зависимость от торговли большинства стран Азиатско-Тихоокеанского региона, меры правительства по сокращению скрытых издержек, связанных с торговлей, - в некоторых случаях до 15 процентов от стоимостного объема торговли товарами - будут необходимы для поддержания конкурентоспособности экспорта. Поскольку многие страны Азиатско-Тихоокеанского региона делают упор на упрощение процедур торговли с развитыми странами, легче и дешевле торговать с Европой и Соединенными Штатами Америки, нежели со странами в регионе. Возобновление интереса в регионе к увеличению объема внутрирегиональной торговли будет во многом зависеть от того, насколько эффективно будут решаться вопросы, связанные с упрощением процедур торговли.

24. В нынешних условиях одной из приоритетных задач должно стать упрощение процедур торговли, которое устраняет излишние обременительные процедуры и требования. Сосредоточение внимания на конкретных улучшениях, которые могут дать быстрый рост эффективности, таких как обеспечение четкой, полной и легко доступной информации о существующих правилах и процедурах импорта и экспорта, может быть надделено приоритетностью к краткосрочной перспективе. В среднесрочной перспективе может активно пропагандироваться упрощение, согласование и стандартизация правил и процедур с использованием существующих инструментов упрощения процедур торговли. За счет механизмов по типу «единого окна» (комплексный механизм для обмена информацией между торговыми компаниями и правительством) странам могла бы быть оказана помощь для значительного сокращения времени и расходов, связанных с международной торговлей.

25. Для того чтобы добиться реального прогресса в деле упрощения процедур торговли, следует поощрять применение всеобъемлющего подхода к решению всего комплекса процедур, касающихся импорта и экспорта. Поскольку обязанности по упрощению процедур торговли возлагаются на многочисленные государственные учреждения, успех может зависеть от координации и сотрудничества между государственными учреждениями, а также между этими учреждениями и представителями частного сектора (торговцами и поставщиками услуг).

26. ЭСКАТО оказывает помощь странам-членам в устранении недостатков и «узких мест» в международной торговле посредством: а) наращивания потенциала среди специалистов-практиков по упрощению процедур торговли; б) разработки методологии и инструментов по упрощению процедур торговли; в) проведения аналитической и информационно-пропагандистской работы; и г) укрепления регионального сообщества знаний и передовой практики по упрощению процедур торговли посредством Сети экспертов Организации Объединенных Наций по бездокументарной торговле в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Используя платформу этой Сети экспертов Организации Объединенных Наций, ЭСКАТО организует ежегодный Азиатско-тихоокеанский форум по упрощению процедур торговли в целях содействия диалогу между государственным и частным секторами и обмену опытом по осуществлению мер по упрощению процедур торговли. ЭСКАТО уделяет особое внимание оказанию помощи наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам. В 2008-2009 годах ЭСКАТО оказало услуги для наращивания потенциала в области упрощения процедур для 17 наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран. ЭСКАТО представляла регион на глобальных переговорах по содействию развитию торговли и торгового потенциала.

D. Обеспечение выживания и развития бизнеса

27. Мировой экономический кризис принес новые проблемы для предприятий, особенно малых и средних предприятий, в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Такие предприятия, которые обычно составляют более 95 процентов отечественных компаний и обеспечивают свыше 60 процентов национальной занятости в регионе, являются основой экономики стран региона. Им зачастую присуща большая гибкость и инновационность в плане проведения реформ по сравнению с крупными компаниями, что очень важно в нынешних условиях. Обеспечение выживания этих предприятий в период экономического спада и создание для них возможностей для роста должно стать одной из первоочередных задач.

28. Правительствам необходимо играть ключевую роль в создании благоприятной деловой среды, способствуя доступу на рынки и к ресурсам и

обеспечивая ориентированные на интересы бизнеса нормативные основы и услуги по поддержке бизнеса. Кроме того, путем поощрения корпоративной социальной ответственности правительства могли бы поддержать предприятия, которые работают над улучшением их вклада в открытое для всех и устойчивое развитие.

29. С появлением глобальных и региональных производственно-сбытовых сетей и их быстрым распространением в стратегически важных секторах, таких как автомобилестроение, электроника, продукты питания и сектора швейных изделий/одежды, выживание и развитие предприятий, особенно малых и средних предприятий, зависит от их возможности подключиться к таким сетям. Глобальные производственно-сбытовые сети изменили традиционный способ конкуренции на основе низких издержек и низких цен. Сегодня конкуренция между региональными или глобальными производственно-сбытовыми сетями основывается на эффективности всех их производственных и распределительных цепочек. Правительства должны играть свою роль. С целью оказания помощи малым и средним предприятиям Азиатско-Тихоокеанского региона для включения в глобальные производственно-сбытовые сети важно повышать осведомленность таких предприятий о глобальных и региональных производственно-сбытовых сетях и расширять их знания о стандартах и сертификации продуктов, технологиях производства и каналах распространения товаров. Правительства должны также содействовать тем предприятиям, которые создали свои собственные производственно-сбытовые сети в регионе.

30. Другой областью, которая требует внимания, является корпоративная социальная ответственность, которая превращается в стратегию укрепления конкурентоспособности. Такие характеристики продукции, как «экологически чистая» и «справедливая торговля» играют все более важную роль в глобальной конкуренции. Для того чтобы корпоративная социальная ответственность могла сделать более существенный вклад, правительствам необходимо интегрировать ее в национальные стратегии в целях повышения конкурентоспособности с общей целью достижения всестороннего и устойчивого развития. Включение корпоративной социальной ответственности в планы работы на уровне государственной политики также может повысить привлекательность стран и региона для прямых иностранных инвестиций и увеличить получаемые от них выгоды.

31. ЭСКАТО тесно сотрудничает со странами субрегиона Большого Меконга в осуществлении ряда мероприятий по технической помощи для развития частного сектора. С 1994 года по 2007 год по подпрограмме прошли подготовку свыше 5 000 человек как из государственного, так и из частного секторов. Основываясь на этом опыте, ЭСКАТО обеспечивает руководство аналогичным проектом в Южной Азии в целях облегчения доступа малых и средних предприятий к глобальным производственно-сбытовым сетям. Посредством своего проекта «инвесторы в целях развития (14D)» ЭСКАТО помогает компаниям осуществлять корпоративную социальную ответственность в 15 странах региона. Проект нацелен на оказание компаниям помощи для обеспечения устойчивой конкурентоспособности за счет внедрения принципов Глобального договора Организации Объединенных Наций. С 2004 года ЭСКАТО организует ежегодный Азиатско-тихоокеанский бизнес-форум для содействия диалогу государственного и частного секторов по вопросам, представляющим взаимный интерес, таким как роль бизнеса в адаптации к изменению климата и энергетической безопасности.

Е. Содействие углублению региональной интеграции

32. В контексте нынешнего глобального экономического кризиса имеются все основания для активизации внутрирегиональной торговли, в частности торговли между развивающимися странами региона. Исследования ЭСКАТО

показывают, что такая торговля может: а) оказать положительное влияние на развитие; б) расширить производственные мощности; с) модернизировать промышленность; и d) оказать помощь в полномасштабном использовании ресурсов. Имеются существенные возможности для расширения внутрирегиональной торговли и инвестиций.

33. Либерализация торговли и инвестиций является необходимым, но недостаточным условием для реализации усилий, направленных на углубление интеграции. Не менее важны другие действия. Распространение региональных торговых соглашений – к середине 2009 года вступили в силу 104 таких соглашения с участием стран – членов ЭСКАТО – приводит к путанице с перекрывающимися друг друга, а иногда и противоречащими друг другу, обязательствами между странами, которые часто подписывают несколько соглашений с дублированием членства. Для обеспечения того, чтобы такие соглашения стали взвешенными строительными блоками региональной интеграции и многосторонней торговой системы, важно, чтобы они были: а) укреплены в плане охвата и обязательств; б) расширены в плане членского состава, с тем чтобы ограничить возможные отклонения торговых потоков; и с) согласованы и консолидированы. Расширение регионального сотрудничества в других областях, таких как макроэкономическая координация, инфраструктура и прочие элементы усиления производственно-сбытового потенциала, должно стать еще одной областью внимания.

34. Азиатско-тихоокеанское торговое соглашение (АПТА) становится потенциальным двигателем региональной интеграции в силу того, что его члены находятся во всех субрегионах ЭСКАТО и включают некоторые из крупнейших и наиболее динамично развивающихся стран: Индию, Китай и Республику Корея. В АПТА используются сравнительно простые и гибкие правила происхождения, которые могут быть использованы в качестве шаблона для общих правил происхождения товаров для региона. Для того чтобы АПТА по-настоящему служило движущей силой региональной интеграции, необходимо расширить его масштабы и углубить обязательства, а также расширить его членский состав. Как страны-участницы, так и ЭСКАТО продолжают прилагать усилия в этом направлении.

35. ЭСКАТО является единственным региональным органом Организации Объединенных Наций в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который играет важную роль в развитии внутрирегиональной торговли и инвестиций. Можно выделить три формы: а) роль ЭСКАТО в качестве секретариата АПТА; б) Азиатско-тихоокеанская сеть научно-исследовательских и учебных заведений по торговле (АРТНеТ), которая посвящает треть своей программы исследований различным вопросам, связанным с регионализмом; и с) развитие Азиатско-тихоокеанской базы данных по соглашениям о торговле и инвестициям.

Ф. Усиление главенствующей роли многосторонней торговой системы

36. Глобальный экономический кризис заставил многие страны прибегнуть к использованию протекционистских мер, несмотря на риторику и обещания на различных форумах. Некоторые страны, как развитые, так и развивающиеся, сделали выбор в пользу программ «купи местное» в рамках своей политики восстановления, используя «скрытый» протекционизм (т.е. нарушения законных полномочий в соответствии с правилами ВТО, которые используются для дискриминации в отношении иностранных товаров, предприятий, работников и инвесторов, к которым также относятся так называемые «зеленые» стратегии и нарушения правил гигиены и безопасности).

37. Хотя страны имеют значительную свободу действий в соответствии с правилами ВТО, чтобы защитить свою экономику, и в то время как такой протекционизм может оказаться необходимым в некоторых случаях, он должен использоваться в качестве последнего средства. Зачастую меры, в меньшей степени искажающие торговлю, могут быть реализованы с тем, чтобы помочь отраслям и компаниям. На самом деле протекционизм может иметь катастрофические последствия в силу того, что он приводит в действие меры по типу «око за око», вызывая порочный круг, когда рушится торговля. В таких условиях роль ВТО становится незаменимой в мониторинге протекционистских тенденций и отстаивании важности роли торговли в экономическом росте и восстановлении. В сущности, контролируемая ВТО многосторонняя торговая система является единственной системой, включающей универсальный пакет применяемых на недискриминационной основе нормативных положений, регулирующих международную торговлю.

38. Вопросы, рассматриваемые в рамках многосторонней торговой системы и текущего Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров, являются многочисленными и сложными, что требует больших усилий со стороны менее и наименее развитых стран. Эта система должна быть укреплена, и должен использоваться более сбалансированный подход к развитию и участию развивающихся стран в механизмах принятия решений в рамках ВТО. Несмотря на все свои недостатки, эта система правил позволяет повышать стабильность, прозрачность и предсказуемость международной торговли и заслуживает поддержки со стороны ее членов. Успешное завершение Дохинского раунда переговоров станет мощным сигналом для трейдеров и инвесторов о том, что мировая экономика остается открытой и приверженной торговле. Имеются признаки того, что члены ВТО ускоряют этот процесс, и окончательная договоренность, как ожидается, будет достигнута в 2010/2011 годах. На всех членах ВТО лежит ответственность за то, чтобы это стало реальностью.

39. ЭСКАТО оказывает странам помощь, с тем чтобы результативно участвовать в многосторонней торговой системе, в частности, путем оказания странам помощи в присоединении к ВТО, эффективном выполнении своих обязательств в рамках ВТО и эффективном участии в переговорах по Дохинской повестке дня в области развития. Особое внимание уделяется наименее развитым странам и не имеющим выхода к морю развивающимся странам. С этой целью ЭСКАТО организует курсы по торговой политике и специальные учебные курсы по вопросам соглашений ВТО и Дохинской повестки дня в области развития, а также региональные диалоги по вопросам политики между правительствами, частным сектором, неправительственными организациями, парламентариями и другими заинтересованными сторонами. Такая помощь в основном оказывается посредством программы по техническому сотрудничеству ЭСКАТО/ВТО и Макаооского регионального центра знаний в поддержку устойчивой торговли и развития. Потенциал исследователей торговой политики в регионе был усилен за счет АРТНеТ.

G. Вопросы для рассмотрения Комиссией

40. Комиссия, возможно, пожелает высказать свои замечания по вопросам и проблемам, выявленным в работе в области торговли и инвестиций в целях всестороннего и устойчивого развития; приоритетным действиям и мерам на уровне политики, определенным секретариатом для дальнейшего рассмотрения на национальном, региональном и глобальном уровнях; а также по вопросу о целесообразности работы секретариата в решении этих проблем.

III. ТРАНСПОРТ

A. Введение

41. Транспорт играет весьма важную роль в экономическом и социальном развитии, способствуя уменьшению нищеты и повышению общего благосостояния, а также включению людей в процесс общего экономического и социального развития. Соединять страны за счет инфраструктуры и услуг автомобильных и железных дорог и водных путей – один из главных элементов региональной интеграции. Такие связи через границы приносят многие выгоды, включая повышение конкурентоспособности производственных сетей, активизацию торговых потоков и уменьшение различий в развитии между богатыми и бедными странами, причем все эти факторы способствуют достижению Целей развития тысячелетия. В то же время развитие транспорта может оказывать отрицательное воздействие на экономику, окружающую среду и общество. Соответственно, налицо необходимость применения всестороннего и открытого подхода к решению проблем экономики, окружающей среды, социальной сферы и бедности, которые возникают в этом секторе.

B. Соединение инфраструктуры наземного транспорта в регионе

42. Существенного прогресса удалось добиться в деле развития региональных транспортных сетей, включая сети Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог. Опираясь на этот прогресс, необходимо решить два важных вопроса в процессе реализации концепции международной интегрированной интермодальной транспортно-логистической системы: модернизировать инфраструктуру, устранив «недостающие звенья», и развивать интермодальные объекты, такие, как сухопутные порты и внутренние контейнерные терминалы. Сухопутные порты позволяют эффективно перемещать грузы, особенно в стандартных контейнерах, между различными видами транспорта, тем самым обеспечивая оптимальное использование сетей в целом. В частности, развитие сухопутных портов может создавать экономические стимулы, аналогичные тем, которые присущи морским портам, которые обеспечивают процветание прибрежных районов регионе, привлекая услуги в областях обрабатывающей промышленности, переработки сельскохозяйственной продукции и связанных с ними областях. Кроме того, они предоставляют возможности для перехода от автомобильного к железнодорожному транспорту, что, в свою очередь, способствует повышению энергоэффективности и уменьшению выбросов вредных веществ.

43. Развитие сухопутных портов сейчас занимает важное место в планах стран региона, что видно из Бангкокской декларации о развитии транспорт в Азии, принятой на первой сессии Форума министров транспорта стран Азии, который состоялся в декабре 2009 года в Бангкоке⁶, в которой к секретариату была обращена просьба оказывать помощь региональным членам и ассоциированным членам в их усилиях, среди прочего, по обеспечению сообщаемости и интеграции сети Азиатских автомобильных дорог, сети Трансазиатских железных дорог и других видов транспорта на основе усилий, направленных на разработку межправительственного соглашения о «сухих портах». Интеграция различных видов транспорта и развитие центров экономической активности предоставит новый стимул региональному сотрудничеству и будет далее содействовать региональной экономической интеграции.

⁶ См. E/ESCAP/66/11.

С. Устранение барьеров на пути беспрепятственных транспортных и логистических потоков

44. После вступления в силу соглашений по сетям Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог большинство членов и ассоциированных членов стали уделять больше внимания устранению нефизических барьеров, препятствующих эффективному и беспрепятственному перемещению грузов и людей через границы.

45. Эти трансграничные и транзитные перевозки наземным транспортом по-прежнему осложнены в регионе. Типичными нефизическими барьерами вдоль транспортных маршрутов являются следующие: несогласованность и сложность формальностей и процедур при пересечении границ; ограничения на въезд транспортных средств; вынужденные перегрузочные операции на границах; различные стандарты в отношении транспортных средств и водителей; ограничительные визовые требования; несочетающиеся часы работы на границах; и отсутствие координации между различными заинтересованными сторонами. Для решения этих проблем требуется возобновление усилий.

46. За последние два десятилетия некоторые члены и ассоциированные члены ЭСКАТО добились значительного прогресса в своих логистических отраслях. Это в основном отражается в увеличении числа логистических центров и поставщиков услуг.

47. Работа поставщиков логистических услуг также сдерживается длительными и сложными формальностями и процедурами. В результате этого логистические издержки в большинстве стран региона достигают весьма высокого уровня, составляя в эквиваленте от 10 до 20 процентов общего валового внутреннего продукта (ВВП), что отмечается в различных исследованиях. Это резко отрицательно сказывается на экономических и торговых показателях стран. Очевидно, что нужны дальнейшие действия для повышения эффективности и уменьшения издержек логистических операций. Одна из проблем, которую необходимо решить, заключается в том, что многие поставщики логистических услуг не могут достичь требуемого уровня профессионализма для предоставления эффективных и действенных услуг.

Д. Предоставление сельским и городским районам экономических и социальных возможностей

48. Отсутствие доступа, один из основных факторов, усугубляющих бедность. Улучшение транспортной и логистической инфраструктуры и услуг расширяет физический доступ к экономическим и социальным возможностям, обеспечивая близость (сокращение времени поездок) и мобильность. Соответственно, транспорт играет важную роль в деле уменьшения бедности.

49. Несмотря на осуществление инициатив в странах региона, физический доступ, особенно в сельских районах остается проблематичным. В некоторых странах от 30 до 40 процентов деревень не имеют доступа к всепогодным автодорогам, а большинство и вовсе не имеют доступа к автомобильным дорогам. В других странах многие дороги между столицей страны и столицами провинций не заасфальтированы, и весьма значительная часть провинциальных дорог остается незаасфальтированной и становится непроходимой в дождливый сезон.

50. Улучшение транспортной и логистической инфраструктуры и услуг может повысить продовольственную безопасность. Инфраструктура также имеет первоочередное значение в случае бедствий, когда необходимо срочно

доставлять помощь жертвам наводнений, засух, цунами и землетрясений. Способность реагировать на бедствия требует не только внедрения стратегий снижения риска, включая разработку транспортных и логистических планов действий в чрезвычайных обстоятельствах, и приспособления конструкций и согласования инфраструктуры таким образом, чтобы они оставались жизнеспособными в случае таких бедствий. Опыт показывает, что необходимо уделять больше внимания этим стратегиям уменьшения риска и приспособления в транспортном и логистическом секторах.

51. Сельские логистические цепочки и каналы поставок также относятся к области, требующей значительного внимания. На работу этих каналов влияет ряд сложных и взаимосвязанных факторов и проблем, включая: землевладение, размеры ферм, структура рынка (включая рыночную долю различных участников цепи), информационные потоки, наличие и стоимость финансирования и банковских заведений, наличие логистической инфраструктуры и услуг, государственная политика (правовые, нормативные и налоговые условия) и уровни государственного и частного участия. Соответственно, для решения этих проблем необходимо многосекторальный подход.

Е. Уменьшение потребления энергии и выбросов в секторе транспорта

52. В регионе ЭСКАТО сектор транспорта является одним из крупнейших потребителей энергии и самым крупным потребителем нефтепродуктов. Сектор транспорта – основной источник загрязнения атмосферы и второй крупнейший источник выбросов CO₂, причем потребление энергии и выбросы в этом секторе будут увеличиваться, если не активизировать существующие меры по снижению уровня загрязнения. Соответственно, налицо необходимость того, чтобы сектор транспорта в регионе активизировал и впредь усилия по уменьшению потребления энергии и выбросов.

53. Особое внимание следует уделять подсектору автодорожного транспорта, поскольку он потребляет 79 процентов всех нефтепродуктов в секторе транспорта в регионе и является крупнейшим источником загрязнения атмосферы и парниковых газов.

54. При наличии широкого круга мер, которые можно предпринять, существует значительный потенциал для стран региона ЭСКАТО по проведению дальнейших мер в целях уменьшения потребления энергии и выбросов в секторе транспорта. Например, в секторе грузовых перевозок существуют значительные возможности для рассмотрения вариантов для перехода с автомобильного на железнодорожный транспорт, а также для значительных улучшений в сфере грузовой транспортной логистики.

Г. Уменьшение бремени дорожно-транспортных происшествий

55. Одним из отрицательных побочных эффектов быстрого роста дорожно-транспортной инфраструктуры и моторизации в регионе является увеличение смертности и травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий. В настоящее время во всем мире в результате дорожно-транспортных происшествий погибает 1,3 млн. человек и получает травмы 50 млн. В регионе ЭСКАТО в результате дорожно-транспортных происшествий погибает более полумиллиона человек (42 процента от мирового показателя), и только одна треть дорожных транспортных средств зарегистрирована. Дорожно-транспортные происшествия сдерживают экономическое и социальное развитие в Азии и непропорционально влияют на группы с низкими доходами, тем самым содействуя сохранению бедности.

56. В ответ на эту проблему был принят ряд резолюций Генеральной Ассамблеи по повышению глобальной безопасности на автодорогах, а также Декларация о повышении безопасности дорожного движения, принятая Конференцией министров по транспорту ЭСКАТО. Для решения этой проблемы требуются дальнейшие действия. На основе консультаций с государствами-членами секретариат разработал комплекс целей и задач по безопасности дорожного движения, которые предстоит достичь к 2015 году, а также показатели мониторинга прогресса в их достижении. Сейчас секретариат оказывает помощь странам-членам в установлении их национальных целей, задач и показателей безопасности дорожного движения. Недавно по предложению первой Всемирной министерской конференции по безопасности дорожного движения⁷, которая состоялась в Москве в ноябре 2009 года, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/255 провозгласила десятилетие 2011-2020 годов «Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения», задачей которой является стабилизация, а затем уменьшение предполагаемого уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий во всем мире путем активизации деятельности, проводимой на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Г. Вопросы для рассмотрения Комиссией

57. Страны-члены, возможно, поделятся своим опытом и мнениями по затронутым выше вопросам и задачам, принимая во внимания специфические действия, указанные в докладе Форума министров транспорта стран Азии.

IV. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И РАЗВИТИЕ

А. Изменяющиеся условия развития

58. Азиатско-Тихоокеанский регион в целом добился феноменального экономического роста, благодаря чему миллионам людей удалось выйти из условий бедности, однако при этом увеличилась нагрузка на ограниченные природные богатства и постоянно растет спрос на энергетические и водные ресурсы. Восстанавливаясь после тройного кризиса и пытаясь поддерживать открытый для всех справедливый экономический рост, регион по-прежнему остается уязвимым перед аналогичными будущими потрясениями и изменением климата.

59. Несмотря на быстрое развитие региона, в нем по-прежнему проживает более половины малоимущего населения мира, причем свыше 900 млн. человек не имеет доступа к электричеству и свыше 600 млн. – к улучшенным источникам воды. Кроме того, почти 1,8 млрд. человек (46 процентов всего населения региона ЭСКАТО) не имеет доступа к улучшенным условиям санитарии и свыше 500 млн. городских жителей проживает в трущобах и скватерных поселениях. Ни одна страна в регионе не успевает за графиком достижения всех ЦРТ. Так, многие страны Азиатско-Тихоокеанского региона с особыми потребностями, включая наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства, в последнее время демонстрируют обратную тенденцию и, по всей вероятности, не достигнут основных ЦРТ, касающихся бедности и окружающей среды, особенно тех, которые касаются водоснабжения и санитарии.

60. Быстрый экономический рост привел к увеличению спроса на энергетические, водные и другие природные ресурсы, однако в Азиатско-Тихоокеанском регионе их запасы на душу населения уже ниже

⁷ См. A/64/540, приложение.

среднемирового уровня. Как предполагается, спрос на водные, энергетические и другие природные ресурсы будет увеличиваться и впредь с учетом быстрой урбанизации и повышения темпов экономического развития с одной стороны и значительного неудовлетворенного спроса на энергетические услуги во многих развивающихся странах, с другой.

61. Исторически сложилось так, что из-за нехватки технологии и роста промышленного производства сложилась модель развития с большой емкостью природных ресурсов. В частности, в результате энергоемкого развития увеличилась доля региона в глобальных выбросах парниковых газов, что в значительной мере содействует изменению климата. К сожалению, данный регион также испытывает самые серьезные последствия изменения климата.

62. Один из ключевых рисков, связанных с изменением климата, заключается в дефиците воды, что может стать особенно серьезной проблемой для Азиатско-Тихоокеанского региона, поскольку он и так страдает от нехватки чистой воды. Кроме того, поскольку сельское хозяйство является одним из главных источников доходов для миллионов людей, возможность уменьшения сельскохозяйственного производства из-за повышения температуры, нехватки воды, наводнений, непредсказуемой погоды и сезонных колебаний может создать серьезную проблему для продовольственной безопасности. В любой ситуации, когда люди испытывают на себе внезапные потрясения или отрицательные экологические последствия, самое тяжелое бремя выпадает на долю малоимущих, особенно женщин, детей, престарелых и других социально изолированных групп. Если проблемы изменения климата не будут эффективно решаться, то возникает угроза того, что годы прогресса в области развития и уменьшения бедности будут сведены на нет.

В. Возможность «озеленения» роста

63. Тройной кризис продемонстрировал уязвимость перед потрясениями не только экономик и людей региона, но и глобальной экономики, поскольку укоренились неустойчивые модели использования ресурсов в процессах потребления и производства. Эта уязвимость подчеркивает необходимость нахождения взаимоусиливающих аспектов между охраной окружающей среды и открытым для всех социально-экономическим и физическим развитием. Финансовый кризис 2008 года вынудил многие правительства пойти на беспрецедентные шаги и включить экологические аспекты в усилия по социально-экономическому развитию. Ответные меры правительств были сконцентрированы на повышении эффективности использования ресурсов и экологической среды, особенно в отношении инфраструктуры и «озеленения» экономики. Многие из этих стратегий предусматривают активное создание рабочих мест и уменьшение бедности.

64. В наличии есть целый ряд стратегий, которые могут поддерживать экономический рост и уменьшение бедности, при этом сводя к минимуму экологические последствия. Некоторые из этих стратегий, например энергетическая эффективность, уже имеет экономическую целесообразность и применяется во многих странах. Другие стратегии требуют изменения подхода, чтобы признать, что природные ресурсы той или иной страны составляют фундамент ее экономики. Они предоставляют продовольствие, минеральные вещества и топливо, от чего зависит выживание населения. Вместе с тем природные системы также оказывают важнейшие услуги как странам, так и всей планете, включая обработку воды и очищение воздуха. Увеличение инвестиций в устойчивое управление природными ресурсами, такими, как водные, лесные, земельные ресурсы и связанные с ними экосистемы, известные также как природный капитал, во многих развивающихся странах региона все

больше признаются в качестве возможности для создания новых рабочих мест, а также как способ обеспечения потока услуг экосистем, необходимых для удовлетворения спроса на продовольствие, воду и энергию и повышения социально-экономической сопротивляемости экологическим изменениям, особенно в отношении наиболее уязвимых групп.

65. Помимо признания роли услуг экосистем, устойчивое развитие инфраструктуры имеет особое значение для некоторых наименее развитых стран. Из-за недостаточного развития инфраструктуры и неустойчивости политики переход от традиционной политики развития к политике «озеленения» роста направил бы экономику по эффективному пути развития, что обеспечивало бы социальное развитие и экономический рост, не допуская при этом того, чтобы страны замыкались в рамках инфраструктуры, поддерживать которую в долгосрочном плане станет все дороже.

66. В течение последних пяти лет ЭСКАТО пропагандирует концепцию «зеленого» роста на основе принципов повышения качества экономического роста за счет эффективного использования ресурсов и экологической среды и повышения экологической устойчивости. «Зеленый» рост – это эффективная беспроигрышная стратегия, содействующая продолжающемуся экономическому росту при обеспечении экологической устойчивости. Это также комплексный подход, предусматривающий выгодный в экономическом и социальном плане переход от ресурсоемкой к трудоемкой экономической деятельности, поскольку природные богатства и людские ресурсы в Азиатско-Тихоокеанском регионе ограничены. Это также даст возможность экономикам быстрее реагировать и приспособливаться к таким задачам, как изменение климата, и выведет развитие на гармоничный путь в социально-экологическом плане. В основе концепции «зеленого» роста находится признание того, что окружающая среда и развитие – это не компромисс, не две отдельные линии усилий в борьбе за ограниченные ресурсы, а путь к усилиям по эффективному развитию на комплексной основе.

С. «Зеленый» рост в целях открытого для всех социального и экономического развития

67. Доступ к основным услугам должен быть основополагающим принципом всех стратегий развития. В наличии есть ряд программных инструментов и стратегий в интересах малоимущих, которые могли бы позволить странам «озеленить» их экономическое восстановление в краткосрочном плане, а среднесрочном и долгосрочном плане – уменьшить их зависимость от ископаемого топлива и начать построение низкоуглеродного общества.

68. Возможная переориентация многих национальных экономик и глобальной экономики в ответ на финансовый кризис и неустойчивые цены на топливо, которые повлияли на столь многих людей за последние несколько лет, предоставляет возможность полной интеграции политики уменьшения бедности в долгосрочные приоритеты устойчивого развития. Стратегии и планы должны быть четко увязаны с общими стратегиями развития, включая низкоуглеродные стратегии, уменьшение бедности, устойчивый транспорт и «зеленые» отрасли.

69. В этой связи особого внимания заслуживает градостроительство. В настоящее время в городских районах проживает 40 процентов населения региона, а к 2030 году в городах будет жить уже большинство населения. Разработка и осуществление стратегий развития городов, которые сочетали бы различные системы с экологической устойчивостью и гибкостью, будет иметь решающее значение для открытого для всех и устойчивого развития в регионе.

Чтобы та или иная общегородская стратегия фокусировалась на работе по устойчивости и гибкости, важно обеспечить, чтобы правовые и управленческие структуры были благоприятными и открытыми для всех.

70. Важнейшая предпосылка успешных реформ заключается в налаживании открытого для участия многих заинтересованных сторон процесса планирования и осуществления политики. Задача на местном, национальном и международном уровнях состоит в обеспечении поддержки на том уровне перемен, который необходим. Правительствам следует привлекать деловые круги с помощью государственно-частных партнерств и малоимущих общин, поскольку многие городские жители лучше других знают свои местные проблемы, и поэтому нередко могут предлагать оригинальные решения.

D. Региональный форум по пропаганде «зеленого» роста и региональным инициативам

71. У ЭСКАТО есть хорошие возможности, чтобы быть форумом для содействия согласованности и координации политики при разработке комплексной концепции «зеленого роста». Нельзя ослаблять тот импульс, который возник в начале тройного кризиса, а скорее нужно усиливать потребность на всех уровнях общества в действительно устойчивом развитии. Глобальный финансовый кризис создал возможность для внедрения новаторской политики в поддержку экологически эффективного развития, включая инфраструктуры для чистой воды и санитарии, возобновляемой энергии, устойчивого градостроительства и устойчивых сельскохозяйственных методов. Прогресс в этих областях, в свою очередь, будет способствовать достижению Целей развития тысячелетия, однако политическое лидерство и комплексная политика развития станут ключевым фактором для того, чтобы воспользоваться потенциальными возможностями обеспечения долгосрочного устойчивого развития.

72. Различными способами в рамках текущих региональных инициатив ЭСКАТО также оказывает поддержку правительствам, принимающим меры для решения вышеупомянутых задач. Официальные мероприятия по наращиванию потенциала включают ориентированные на национальные интересы учебные мероприятия в ответ на запросы стран-членов и ежегодные мероприятия по обучению лидерским навыкам, которые организуются в рамках Сети Сеульской инициативы по экологически безопасному росту (ССИЭБР)⁸. Разрабатываются обширные учебные материалы, которые будут доступны в онлайн-режиме в течение этого года. ЭСКАТО также инициировала ряд программ по наращиванию потенциала во всем регионе, которые касаются восстановления рек, борьбы со штормовыми нагонами воды, водоснабжения и санитарии и приспособления к изменению климата. Кроме того, разрабатываются руководящие принципы для наращивания потенциала учреждений в регионе по содействию энергетической эффективности.

73. Региональные программные диалоги способствуют обмену опытом по разработке и применению программных инструментов и концепций «зеленого» роста, включая те, которые стимулируют низкоуглеродный «зеленый» рост. На местах осуществляются проекты и мероприятия в поддержку разработки важных стратегий и мероприятий на уровне стран, включая составление показателей экологической эффективности, экологически эффективную водную

⁸ См. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, *пятая Конференция министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2005 год (ST/ESCAP/2379)* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.F.31), приложение III.

инфраструктуру, платежи за экосистемные услуги, касающиеся политики и экспериментальных проектов, устойчивое развитие инфраструктуры и устойчивое управление отходами. Кроме того, в рамках проекта под названием «Ориентированная на интересы бедноты и устойчивая практика утилизации твердых отходов в средних и малых городах» будут укрепляться и тиражироваться успешные методы децентрализованной утилизации твердых отходов с использованием углеродного финансирования.

74. Некоторые мероприятия и программные диалоги на местах осуществляются и организуются в рамках субрегиональных программ сотрудничества, включая Субрегиональную программу природоохранного сотрудничества стран Северо-Восточной Азии ССИЭБР и Китаюсюйскую инициативу «За здоровую окружающую среду»⁹. Трансазиатская энергосистема, Программа сотрудничества стран Северо-Восточной Азии в области энергетики и Специальная программа для экономик Центральной Азии – все они поддерживают региональное сотрудничество.

75. Вместе со своими международными партнерами по сети «ООН – водные ресурсы» и другими организациями ЭСКАТО будет стремиться произвести «революцию в области удаления и очистки сточных вод», которая объединит инициативы от А (чистая питьевая вода) до Я (удаление грязных сточных вод). Эта последняя инициатива также проводится в поддержку Консультативного совета Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по водоснабжению и санитарии в процессе осуществления второго Плана действий Хасимото. Что касается энергии, ЭСКАТО будет работать со странами Центральной Азии в поддержку субрегионального сотрудничества по энергоэффективности. Помимо этого, основные страны во всем регионе будут вовлечены в программные диалоги для разработки институциональной основы по ориентированным на интересы бедноты партнерствам на региональном уровне с целью решения проблемы отсутствия доступа к электроэнергии у значительной части населения региона.

76. Ожидается также, что ЭСКАТО будет и впредь играть ведущую роль в пропаганде политики и концепций «зеленого» роста путем проведения исследований и анализа. В результате многих из вышеупомянутых мероприятий накопился значительный объем результатов исследований в таких областях, как финансируемые государством экологически безопасные технологии, показатели экоэффективности, организационный потенциал для содействия экоэффективности, платежи за экосистемные услуги, а также разработка национальных «дорожных карт» и стратегий по «зеленому» росту. Важные публикации, которые в настоящее время готовятся, включают доклад по устойчивому развитию, который будет опубликован в партнерстве с Азиатским банком развития и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде для шестой Конференции министров по окружающей среде и развитию; исследование по главной теме шестьдесят шестой сессии Комиссии; доклад *State of the World's Cities: Trends in Asia and the Pacific* («Состояние городов в Азиатско-Тихоокеанском регионе»); в партнерстве с ООН-Хабитат для Всемирного форума городов – 2010 года и доклад *Asian Water Development Outlook 2010* («Азиатские перспективы по освоению водных ресурсов – 2010»), который будет выпущен Азиатским банком развития.

⁹ Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, *Конференция министров по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2000 год, Китаюсю, Япония, 31 августа - 5 сентября 2000 года: Декларация министров, Региональная программа действий (2001-2005 годы) и Китаюсюйская инициатива «За здоровую окружающую среду»* (ST/ESCAP/2096) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.II.F.12), часть III.

Е. Вопросы для рассмотрения Комиссией

77. Страны-члены, возможно, поделятся своим опытом и мнениями по затронутым вопросам и задачам, определят приоритеты и предоставят дальнейшие рекомендации относительно подходов, которые, по их мнению, секретариату следует использовать в своей работе, принимая при этом во внимание доклад Комитета по окружающей среде и развитию о работе его первой сессии (документ E/ESCAP/66/12).

V. ИНФОРМАЦИОННАЯ И КОММУНИКАЦИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ И УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ БЕДСТВИЙ

A. Введение

78. Азиатско-Тихоокеанский регион в целом обладает финансовыми, технологическими и людскими ресурсами для решения социально-экономических задач и уменьшения опасности бедствий для обеспечения открытого для всех и устойчивого развития. Информационная и коммуникационная технология, в частности, включая применение космической техники, играет важную роль в обеспечении социально-экономических изменений в государствах – членах ЭСКАТО. Вместе с тем не все страны в равной мере пользуются возможностями и выгодами в этой области, в частности, в наименее развитых странах, не имеющих выхода к морю развивающихся странах и малых островных развивающихся государствах доступ к технологии, знаниям и возможностям является ограниченным. ЭСКАТО стремится содействовать расширению возможностей цифровых технологий, наладить связь, где ее нет, увеличить потенциал ИКТ и защитить достижения в области развития от бедствий с тем, чтобы заниматься приоритетами региона и стимулировать справедливое распределение благ на основе регионального сотрудничества.

B. Содействие расширению возможностей цифровых технологий

79. ИКТ – это незаменимая основа для содействия открытому для всех и устойчивому социально-экономическому развитию и уменьшения опасности бедствий в целях достижения согласованных на международном уровне целей развития. Она также играет важную роль в решении новых задач, таких, как поддержка экономического роста путем расширения возможностей для бизнеса, содействие внутрирегиональной торговле и расширение охвата коммунальными услугами отдаленных и сельских районов. Значительной тенденцией в отношении соединяемости ИКТ в регионе является быстрое распространение мобильной технологии. Совокупные годовые темпы роста числа абонентов мобильной связи между 2003 и 2008 годами превышали 100 процентов в некоторых не имеющих выхода к морю развивающихся странах и наименее развитых странах. Несмотря на этот рост, сохраняются значительные различия в темпах роста между развитыми и развивающимися странами.

80. Неравенство в развитии ИКТ в регионе составляет серьезную проблему, особенно с учетом того, что все больше приложений и содержания по ИКТ разрабатываются в целях уменьшения бедности и достижения ЦРТ. Неравенство в наличии широкополосных сетей и услуг является еще более значительным. Медленный рост распространения Интернета и широкополосных сетей в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах будет создавать серьезные ограничения в предстоящие годы, по мере того, как более развитые страны перестраивают свои национальные стратегические планы на развитие широкополосных сетей. В то же время странам – членам ЭСКАТО рекомендуется переориентировать

политику и стратегии по ИКТ, чтобы воспользоваться экспоненциальным ростом мобильных сетей и возможностей, которые в настоящее время охватывают все большее число малоимущих людей.

81. ИКТ – также незаменимый инструмент для содействия бездокументарной торговле и облегчения перевозок, обладая большим потенциалом для уменьшения потребления энергии и материалов. Повсеместное применение ИКТ будет способствовать ускорению потока грузов и услуг во всем регионе, в результате чего будут диверсифицироваться источники экспорта и импорта между странами и уменьшаться подверженность потенциальным рискам, возникающим в последние годы. Вместе с тем еще не велико число стран, принявших концепцию «единого окна» или полностью включивших ИКТ в процесс облегчения перевозок. Многие можно улучшить в процессе содействия сотрудничеству между секторами ИКТ, торговли и другими секторами в рамках национальных правительств, чтобы превратить концепцию «единого окна» в реальность и воспользоваться возникающими технологиями, такими, как широкополосная мобильная связь. В то же время секретариат будет и впредь оказывать помощь членам в проведении анализа нынешнего состояния подключаемости ИКТ. Опираясь на прошлые инициативы и мероприятия, ЭСКАТО будет уделять все больше внимания ускорению внедрения ИКТ в содействие торговле и транспорту и экономической соединяемости.

С. Соединяемость в Азиатско-Тихоокеанском регионе на основе ИКТ и применение космической техники

82. Недавно ЭСКАТО провела анализ, который показал различные темпы и модели роста ИКТ по всему региону. В тихоокеанских островных развивающихся странах эти темпы намного ниже, чем в не имеющих выхода к морю развивающихся странах, практически по всем средствам связи, что будет еще более ограничивать их экономические возможности по сравнению с другими азиатскими странами. Космические информационно-коммуникационные приложения и услуги обладают особыми преимуществами для обеспечения соединяемости ИКТ к районам с недостаточным уровнем обслуживания, например в районе Тихого океана. ЭСКАТО будет содействовать применению экспериментального спутника связи – «спутника для технических испытаний и демонстрации широкополосного Интернета» (ВИНДС), разработанного Японским агентством по освоению аэрокосмического пространства, чтобы демонстрировать возможности спутниковой широкополосной связи и соответствующие услуги для тихоокеанских стран, изучать эффективные с точки зрения затрат технические решения для их удаленных островов и содействовать обмену информацией о применении спутниковой связи и ориентированных на развитие приложениях в сфере образования и здравоохранения. ЭСКАТО будет также проводить исследования и анализ в целях расширения соединяемости ИКТ в районе Тихого океана, учитывая при этом новые и возникающие технологические тенденции, и оказывать помощь субрегиональным организациям по координации инициатив и подходов. В ходе этих усилий будут налаживаться государственно-частные партнерства, поскольку признается, что частный сектор – один из главных стимулов внедрения и распространения ИКТ.

D. Нарращивание потенциала ИКТ с помощью АТЦИКТ

83. Азиатско-тихоокеанский учебный центр информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ) недавно провел всестороннюю оценку потребностей в обучении, согласно которой многие правительства понимают, что предоставление технологий для людей выходит за рамки обеспечения инфраструктуры, электронной техники и программного обеспечения и включает наращивание людского потенциала в области ИКТ в

качестве неотъемлемой части их политики и программ. В то же время в большинстве стран внимание ограничивается развитием навыков ИКТ только для сектора ИКТ, а не для всей страны, чтобы полностью воспользоваться возможностями, предлагаемыми ИКТ, и достичь целей развития. АТЦИКТ также выявил, что существуют некоторые обособленные учебные курсы для политиков, однако они в основном концентрируются на э-бизнесе и э-правительстве и не имеют всестороннего характера при отсутствии четкого понимания уровня слушателей, в основном на уровне центрального правительства, и механизма последующих мер после обучения.

84. АТЦИКТ будет активизировать свои усилия по улучшению людского и организационного потенциала государств-членов для применения ИКТ в целях социально-экономического развития в процессе реализации стратегических рамок на 2010-2011 годы. Согласно приоритетам ЭСКАТО он будет концентрировать внимание на применении многосекторального и межотдельческого подхода, уделять повышенное внимание странам с особыми потребностями, расширять региональное сотрудничество, поддерживать информационно-пропагандистскую деятельность в области политики и решать гендерные проблемы в рамках своих инициатив. Открытый для всех и коллективный подход к разработке программ вместе с акцентом на долгосрочные стратегические партнерства с национальными и субрегиональными организациями, международными учреждениями в области развития, гражданским обществом и частным сектором, а также союзы с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, будут и впредь являться важными основополагающими принципами работы Центра.

85. АТЦИКТ стремится заручиться поддержкой Комиссии по следующим вопросам: а) поддержка деятельности по ИКТР и программ АТЦИКТ в отдельных странах-членах; б) ассигнование средств для наращивания потенциала в области ИКТР и содействие обучению принципам ИКТ для национальных правительств и местных органов самоуправления; в) выявление потенциальных партнеров для разворачивания основной программы АТЦИКТ – Академии основ ИКТ для лидеров государственного управления, а также сбор и документирование предметных исследований по передовой практике; и d) содействие региональному сотрудничеству в обмене ресурсами, услугами экспертов и инструкторов, уделяя особое внимание обеспечению участия женщин.

Е. Региональное сотрудничество для совместного использования космических информационно-коммуникационных средств в целях уменьшения опасности бедствий

86. Азиатско-Тихоокеанский регион входит в зону действия многих государственных и частных спутников, которые могут предоставлять ценную техническую поддержку для связи и уменьшения опасности бедствий. Большинство стран, эксплуатирующих спутники для дистанционного зондирования, выступают с инициативами по обмену своими техническими возможностями друг с другом, при этом многие частные операторы спутников и продавцы оборудования также выражают свое намерение сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для развития потенциала связи в случае бедствий в Азиатско-Тихоокеанском регионе. ЭСКАТО вместе со своей Региональной программой применения космической техники (РППКТ) находится в выгодном положении, чтобы оказывать помощь странам региона, в частности наименее развитым странам, чтобы они использовали эти возможности для наращивания оперативного потенциала путем содействия соответствующим региональным механизмам сотрудничества.

87. Региональные механизмы сотрудничества предназначены для расширения национального потенциала развивающихся стран в регионе на техническом, организационном и программном уровнях, среди прочего, путем разработки и предоставления соответствующих продуктов и услуг в поддержку их существующих возможностей, предоставления существующих услуг для нуждающихся в них стран, развития национальных сетей услуг и создание потенциала для управления связью в случае бедствий. ЭСКАТО через РППКТ работает в сотрудничестве с соответствующими инициативами, международными и региональными организациями в целях содействия региональным механизмам сотрудничества для обмена такими информационными ресурсами и техническими возможностями.

88. ЭСКАТО также создает региональный механизм сотрудничества для обмена соответствующими продуктами и услугами в целях мониторинга засух и раннего предупреждения. С учетом нынешней регулярности связанных с климатом бедствий и предполагаемого увеличения числа экстремальных погодных явлений, задачи уменьшения опасности бедствий, связанных с засухами и погодой, необходимо особо учитывать в процессе разработки национальных планов и политики в области развития путем подчеркивания важного значения интеграции приспособления к изменению климата и уменьшения опасности бедствий.

Ф. Защита достижений в области развития от бедствий

89. Азиатско-Тихоокеанский регион испытывает на себе непропорционально тяжелое бремя бедствий, объясняемых его географическим положением, при одновременном усилении его социально-экономической уязвимости. Целый ряд мощных наводнений, тропических циклонов, цунами и нескольких крупных землетрясений, случившихся в регионе в течение нескольких недель в сентябре и октябре 2009 года, вызвал огромные разрушения. Крупные бедствия в один момент могут свести на нет накопленные достижения в области развития и значительно замедлить темпы развития в долгосрочном плане в странах, особенно в уязвимых странах. Единственный способ сведения к минимуму последствий бедствий заключается в интеграции задач уменьшения опасности бедствий в национальные планы развития.

90. ЭСКАТО преисполнена решимости содействовать осуществлению Хиогской рамочной программы действий на 2010-2015 годы¹⁰ на региональном уровне. В целях содействия обмену информацией об уменьшения опасности бедствий ЭСКАТО разрабатывает сетевую платформу – «Азиатско-тихоокеанский портал по уменьшения опасности бедствий и развитию». Цели заключаются в содействии обмену информацией и налаживании партнерств эффективным способом с помощью инновационных программ и политики, приносящих экономические и социальные выгоды, расширении регионального доступа к данным, информации и ресурсам и оказании услуг всем государствам-членам в Азиатско-Тихоокеанском регионе по уменьшения опасности бедствий и борьбы с ними. Это будет включать механизм для разработки вариантов политики в области уменьшения опасности бедствий на основе добротных научно-технических исследований, проводимых экспертами и экспертными группами в регионе.

91. ЭСКАТО следует и впредь наращивать региональный, субрегиональный и национальный потенциал для проведения экономического и социального

¹⁰ Хиогская рамочная программа действий на 2005-2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин (A/CONF/6 и Согг.1, глава I, резолюция 2).

анализа воздействия бедствий для предоставления государствам-членам прочной основы для разработки политики в области уменьшения опасности бедствий и развития. ЭСКАТО оказывает содействие региональной платформе сотрудничества для обмена опытом, знаниями и информацией по уменьшению опасности бедствий, борьбе с бедствиями и восстановительным работам. Во исполнение рекомендации Комитета по уменьшению опасности бедствий секретариат совместно с Международной стратегией уменьшения опасности бедствий ведет подготовку азиатско-тихоокеанского доклада о бедствиях, чтобы оценить региональные тенденции, провести экономический и социальный анализ бедствий и выявить передовую практику, полученные уроки и будущие приоритеты в области уменьшения опасности бедствий и борьбы с ними в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

G. Приспособление к изменению климата как возникающий вопрос

92. Изменение климата указывает на увеличение частоты и серьезности бедствий в регионе с возникновением новых физических угроз, включая наводнения в результате прорыва ледниковых озер и повышение уровня моря. Поскольку региону еще не удалось уменьшить опасность бедствий, справиться с этой новой проблемой будет очень сложно. Уменьшения опасности бедствий считается одним из основных важных компонентов приспособления к изменению климата. В 2009 году в Копенгагенском соглашении были признаны отрицательные последствия изменения климата для уязвимых стран и подчеркнута необходимость создания всесторонней программы приспособления, включая международную поддержку действиям по приспособлению. С учетом частоты связанных с климатом бедствий и вероятным увеличением числа экстремальных погодных явлений в будущем, в национальных процессах планирования и разработки политики в области развития следует особо отражать уменьшения опасности гидрометеорологических бедствий.

93. ЭСКАТО следует расширять механизмы регионального сотрудничества, чтобы они включали задачу уменьшения опасности бедствий и предусматривали участие политиков, разрабатывающих планы развития и меры по приспособлению к изменению климата с тем, чтобы уменьшение опасности бедствий стало неотъемлемой частью программ как в области развития, так и в области изменения климата. Региональное сотрудничество, включая региональный координационный механизм, программу сотрудничества Юг-Юг, Комитет по тайфунам ВМО/ЭСКАТО и Группу ВМО/ЭСКАТО по тропическим циклонам, может способствовать государствам-членам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, наращиванию их внутреннего потенциала для обеспечения готовности к бедствиям и разработки политики по уменьшению опасности бедствий, связанной с приспособлением к изменению климата, при составлении их планов социально-экономического развития, например, в отношении управления природными ресурсами. В рамках регионального механизма сотрудничества ЭСКАТО следует работать в тесной связи с организациями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями, включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии и Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии.

H. Вопросы для рассмотрения Комиссией

94. Страны-члены, возможно, поделятся своим опытом и мнениями по затронутым вопросам и задачам, определят приоритеты и дадут указания относительно подходов, которые, по их мнению, секретариату следует применять в своей будущей работе.

VI. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

А. Ключевые вопросы, касающиеся народонаселения и развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе

95. В Азиатско-Тихоокеанском регионе проживает 4,1 млрд. человек, что составляет более 60 процентов от численности населения всего мира. С девяностых годов прошлого столетия численность населения региона росла более медленными темпами, чем в остальном мире, из-за устойчивого сокращения коэффициента фертильности во многих странах; общий коэффициент фертильности в регионе в настоящее время составляет 2,2 рождений на одну женщину по сравнению с почти 6 в 1950 году. В период между 1990 и 1995 годами ежегодные темпы прироста населения составляли 1,5 процента, однако после этого этот показатель неуклонно сокращался. В 2008 году ежегодные темпы прироста населения сократились до 1,0 процента, что является самым низким показателем среди развивающихся регионов мира. Столь заметное сокращение коэффициента фертильности и темпов прироста населения в основном обусловлено важностью и признанием, которыми государства-члены ЭСКАТО наделяли вопросы народонаселения и развития, в особенности в течение последних четырех десятилетий лет, прошедших с момента проведения в 1963 году в Нью-Дели первой Азиатской конференции по народонаселению, проходившей в то время, когда ЭСКАТО еще носила название Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и когда лишь в пяти странах региона осуществлялась официальная демографическая политика¹¹. Программы в области народонаселения, репродуктивного здоровья и благосостояния семьи, которые широко осуществлялись правительствами в сотрудничестве с партнерами в области развития и неправительственными организациями, в значительной степени способствовали сокращению коэффициента фертильности в регионе.

96. В течение многих десятилетий Азиатско-Тихоокеанский регион находился на переднем плане региональных и глобальных дискуссий по вопросам народонаселения. ЭСКАТО, в особенности, сыграла ведущую роль в плане предоставления форума для государств-членов для обмена информацией и опытом по успешной практике и подходам при решении демографических вопросов, создании благоприятных условий для выработки и реализации демографической политики и содействию повышению информированности о важности и последствиях демографических факторов для развития. Созданные в качестве уставного органа Комиссии в соответствии с резолюцией 74 (XXIII) от апреля 1967 года азиатско-тихоокеанские конференции по народонаселению на уровне министров созывались начиная с 1963 года каждые 10 лет, содействуя государствам-членам в выработке их политики и программ и достижении консенсуса по поводу оптимального пути решения связанных с народонаселением вопросов.

97. Пятая и самая недавняя проводящаяся раз в десять лет региональная конференция по народонаселению состоялась в декабре 2002 года в Бангкоке. В соответствии со всеобъемлющей темой искоренения бедности Декларации тысячелетия, принятой главами государств и правительств в 2000 году, пятая Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению приняла План действий по народонаселению и нищете¹², содержащий стратегические

¹¹ Concepcion, V.D. (2003) "Evolution of Population concerns: Reflections from the Asian and Pacific Population Conferences", *Asia-Pacific Population Journal*, Vol. 18, No. 2, June 2003 (United Nations publication, ST/ESCAP/2260).

¹² E/ESCAP/1271 и Corr. 1, приложение I.

рекомендации, которые предназначены для решения двойной проблемы народонаселения и уменьшения бедности.

1. Ключевые демографические проблемы

98. В течение последних 40 лет Азиатско-Тихоокеанский регион продвигался вперед по пути решения вопросов, касающихся народонаселения и развития. Регион в целом добился впечатляющих успехов в сокращении масштабов крайней нищеты и, весьма вероятно, решит связанную с намеченной на 2015 год Целью развития тысячелетия задачу сокращения вдвое доли населения, имеющего доход менее 1 долл. США в день. В 1990 году почти половина населения региона жила в условиях крайней нищеты, однако к 2005 году этот показатель сократился до одной четверти. Это объясняется в первую очередь впечатляющим экономическим прогрессом в большей части Азии, в особенности в Китае. С учетом численности населения региона его впечатляющие достижения в виде резкого сокращения масштабов бедности послужили в качестве ключевого фактора сокращения общих показателей бедности как региональном, так и на глобальном уровнях. Страны, добившиеся наибольших успехов в уменьшении бедности, также добились наибольшего прогресса в сокращении темпов роста численности населения и обеспечении баланса динамики народонаселения и развития.

а) Репродуктивное здоровье

99. Предоставление услуг в области репродуктивного здоровья имеет решающее значение для благосостояния отдельных людей и семей. С момента проведения в 1994 году в Каире знаковой Международной конференции по народонаселению и развитию права отдельных людей и права человека, в том числе касающиеся сексуального и репродуктивного здоровья, были помещены в центр тематики в области народонаселения и развития, а предоставление таких прав было признано жизненно важным элементом обеспечения реального прогресса на пути сокращения бедности. Многие важные вопросы репродуктивного здоровья, включая неудовлетворенный спрос на услуги в области репродуктивного здоровья, пока еще не решены. Хотя масштабы использования контрацептивных средств в Азии существенно возросли в течение последнего десятилетия благодаря расширению контрацептивного выбора отдельных людей и семейных пар, повышению уровня образования женщин и стремлению иметь более компактную семью, большое число отдельных лиц и семейных пар по-прежнему не имеет доступа к высококачественным информации и услугам в области репродуктивного здоровья.

100. В Декларации по народонаселению и развитию: 15 лет после Каира¹³ Азиатско-тихоокеанского форума высокого уровня было рекомендовано, среди прочего, предпринять неотложные меры с тем, чтобы укрепить системы здравоохранения, мобилизовать поддержку общин и скорректировать услуги так, чтобы сделать их более справедливыми, в большей степени учитывающими культурные факторы и более социально приемлемыми, и гарантировать всеобщий доступ к всеобъемлющим, комплексным и качественным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья.

б) Смертность

101. Несмотря на достигнутый в течение последних нескольких лет существенный прогресс в отношении большинства Целей развития тысячелетия, в некоторых частях Азиатско-Тихоокеанского региона

¹³ См. E/ESCAP/ICPD/2009/1 на сайте http://www.unescap.org/esid/psis/meetings/pop_forum_2009.

отсутствует или остается медленным прогресс в области младенческой и детской смертности, а также материнской смертности, особенно с учетом того, что многие из таких смертей можно предотвратить.

102. В 2005 году в Азиатско-Тихоокеанском регионе от связанных с беременностью осложнений умерло 237 000 матерей, что составляет 44 процента материнских смертей во всем мире. Одним из решающих факторов, способствующих сокращению материнской смертности, является присутствие при родах квалифицированного акушера и доступ к неотложной акушерской помощи. Доступ к дородовой помощи является еще одним важным фактором, определяющим материнское и репродуктивное здоровье, наряду с возрастом матери, который в Южной и Юго-Западной Азии зачастую весьма невелик, что может ставить под угрозу здоровье как матери, так и ребенка.

103. Различия в показателях материнской смертности и заболеваемости являются отражением одного из самых существенных неравенств в области здравоохранения. Коэффициенты смертности и заболеваемости служат индикаторами экономического и социального развития и отражают положение женщин в обществе.

с) Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин

104. Высокая приоритетность, которой наделяются вопросы гендерного равенства, справедливости и расширения прав и возможностей женщин в рамках демографической политики и программ, подтверждает тот факт, что права женщин являются ключевым элементом развития. Все страны Азиатско-Тихоокеанского региона, за исключением четырех, являются сторонами Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁴. Благодаря данной Конвенции были приняты законы и выработана политика, направленные на укрепление экономической безопасности и прав женщин в таких жизненно важных областях, как достойный труд и доступ к кредитам и рынкам. В нескольких странах региона в настоящее время разработаны национальные планы действий по борьбе с насилием в отношении женщин. Однако, несмотря на такие формальные обязательства и те блага, которые гендерное равенство приносит обществу и экономике, гендерная дискриминация по-прежнему широко распространена в регионе. Как было подчеркнуто в Бангкокской декларации по Пекину+15¹⁵, нарушения прав девочек и женщин и безнаказанность, в особенности в отношении насилия, широко распространены в странах региона. В Декларации прозвучал настоятельный призыв по-прежнему уделять приоритетное внимание выработке и реализации внутреннего законодательства по борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин.

105. В то время как данный регион в короткие сроки добился успехов в сокращении гендерного неравенства в области начального и высшего образования, больше внимания следует уделять завершению обучения и гарантированию его качества. Хотя в регионе также были предприняты позитивные шаги в направлении обеспечения гендерного равенства на рабочих местах, и он занимает второе место в мире по уровню коэффициента работающих женщин трудоспособного возраста (49 процентов), женщины в основном заняты трудоемкой, низкооплачиваемой работой в секторах

¹⁴ Все страны Азиатско-Тихоокеанского региона, за исключением Исламской Республики Иран, Науру, Палау и Тонга, ратифицировали данную Конвенцию.

¹⁵ Принята на Азиатско-тихоокеанском межправительственном совещании высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов, состоявшемся 16-18 ноября 2009 года в Бангкоке (см. E/ESCAP/66/14).

обрабатывающей промышленности и обслуживания, которые уязвимы перед лицом изменений в уровнях внутреннего и глобального спроса. Уровень представленности женщин в политической жизни в регионе невысок, но он медленно возрастает. Новая Зеландия и Непал опережают в этом плане другие страны, поскольку в них доля занимаемых женщинами мест в парламенте является самой высокой – соответственно 33,6 и 33,2 процента. В парламентах многих стран женщины занимают от 10 до 25 процентов мест.

d) Старение населения

106. Одним из неизбежных последствий сокращения фертильности и повышения продолжительности жизни является старение населения. Количество людей в возрасте 60 лет и старше в регионе быстро возрастает и, как ожидается, увеличится с 410 млн. в 2007 году до 700 млн. в 2025 году, что представляет собой рост на 71 процент всего лишь за 18 лет. Также весьма заметной является феминизация населения старшего возраста, поскольку женщины составляют большинство пожилого населения, а их доля еще выше среди престарелых (80 лет и старше), и это особенно ярко видно на примере некоторых стран региона, включая Республику Корея, Российскую Федерацию и Японию.

107. Старение населения превратилось в серьезную проблему развития, которая будет все более ярко проявляться в предстоящие годы. Задачи здесь огромные, но предсказуемые. В контексте возрастания числа иждивенцев старшего возраста в результате увеличения доли престарелых и одновременного сокращения базы поддерживающего их экономически активного населения правительствам необходимо будет изучить вопрос о создании финансово жизнеспособных моделей для финансирования социальной защиты людей старшего возраста, в числе прочих мер, которые можно было бы предпринять в плане подготовки к появлению стареющих обществ. Невысокий уровень охвата государственного социального страхования в регионе, в особенности в странах с более низким уровнем доходов, представляет собой серьезную проблему. Организация схем социальной защиты, укрепление национального потенциала и создание институциональных рамок для удовлетворения потребностей в области охраны здоровья престарелых и заботы о них остаются одними из самых сложных проблем, стоящих перед разработчиками политики в регионе.

e) Молодежь

108. В то время как в Азиатско-Тихоокеанском регионе быстро возрастает доля престарелого населения, концентрация молодых людей в возрасте от 10 до 24 лет в нем также является самой высокой в мире, а их число в регионе составляет 756 млн. человек (почти 62 процента молодого населения всего мира, численность которого равняется 1,2 млрд. человек)¹⁶. Даже эта простая величина указывает на то, что молодежь представляет критическую массу и должна быть неотъемлемой частью процесса развития в регионе. Молодые люди потенциально являются громадным ресурсом для развития стран и имеют ключевое значение для будущего региона.

109. До тех пор, пока не будут удовлетворены конкретные потребности молодежи в таких областях, как образование, здравоохранение (включая сексуальное и репродуктивное здоровье) и возможности занятости, и пока она не будет принимать значимое участие в процессе принятия решений, молодые

¹⁶ United Nations (2005) *World Youth Report 2005: Young People today, and in 2015* (United Nations publication ST/ESA/301).

люди не смогут внести вклад в развитие региона и извлечь из него выгоду. В данной связи необходимо направлять больше инвестиций на нужды оцутимого числа молодых людей в регионе.

f) ВИЧ/СПИД

110. ВИЧ/СПИД, которые влияют на жизнь людей различных возрастных групп, включая молодежь, являются еще одной проблемой, стоящей перед многими странами региона. Согласно подсчетам, в 2007 году количество инфицированных ВИЧ в Азии составило 4,9 млн. человек, а примерно 300 000 человек умерло в результате связанных со СПИДом заболеваний. Если эта эпидемия не будет остановлена, то ВИЧ/СПИД, превзойдя любое другое заболевание, станет причиной утраты в общей сложности 180 млн. лет здоровой и продуктивной жизни в Азии в период между 2002 и 2010 годами¹⁷. Хотя масштабы эпидемии ВИЧ существенно разнятся от страны к стране, мужчины, пользующиеся платными секс-услугами, являются самой мощной движущей силой передачи этой инфекции в регионе. В данной связи настоятельно необходимо, чтобы меры по реагированию на ВИЧ фокусировались на тех группах населения, которые подвергаются наибольшему риску инфицирования и которые представляют наибольшую опасность с точки зрения передачи вируса другим. Уникальный контекст эпидемии ВИЧ в Азии, включая текущий низкий уровень распространенности этой инфекции в большинстве стран, сформировавшиеся учреждения и относительное экономическое процветание в регионе, предоставляют возможность для существенного сокращения количества новых случаев инфицирования ВИЧ. Кроме того, расширение усилий по увязке мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом и охране репродуктивного здоровья в регионе путем укрепления потенциала поставщиков услуг по охране здоровья может потенциально привести к сокращению масштабов эпидемии и содействовать достижению цели универсального доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья.

g) Урбанизация и внутренняя миграция

111. Азиатско-Тихоокеанский регион характеризуется быстрой урбанизацией, а рост численности городского населения составляет 2,3 процента в год по сравнению с общемировым показателем в 2,0 процента. К 2008 году почти 43 процента населения региона проживало в городских районах. Масштабы урбанизации тесно связаны с темпами экономического роста, причем более высокие темпы урбанизации наблюдаются в более развитых странах, где существуют более благоприятные экономические возможности, а доступ к услугам в городах привлекает мигрантов из сельских районов.

112. Темпы прироста городского населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе более, чем в два раза превышают темпы роста общей численности населения в регионе и составляют 2,3 процента в год по сравнению с 1 процентом. В значительной степени рост численности городского населения является результатом миграции из сельских районов в городские, а также переклассификации сельских районов в городские, в то время как в меньшей степени это является следствием естественного прироста населения. Урбанизация во многих странах Азии характеризуется высокими темпами роста численности населения в средних и малых городах или городских образованиях, где проживает значительная часть городского населения. Урбанизация в регионе также привела к росту «мегаполисов», в которых

¹⁷ Commission on AIDS in Asia (2008), *Redefining AIDS in Asia: Crafting an Effective Response* (Oxford University Press, 2008).

численность населения превышает 10 млн. человек. В Азиатско-Тихоокеанском регионе расположено 11 из 19 мегаполисов мира, включая 6 из 10 крупнейших. Размеры этих городов порождают проблемы в области регулирования городского хозяйства и управления им, включая предоставление базовых социальных услуг.

h) Международная миграция

113. С учетом устойчивого и постоянного увеличения потоков международной миграции внутри Азиатско-Тихоокеанского региона проблемы, связанные с решением вопросов миграции таким образом, чтобы обеспечить максимальную выгоду от нее при сведении к минимуму ее отрицательных последствий, в предстоящие годы будут нарастать. К 2010 году в регионе будет проживать около 53 млн. мигрантов, что представляет собой четверть мигрантов всего мира.

114. Одна из сохраняющихся проблем связана с регулированием постоянно возрастающего числа нерегулярных мигрантов, в особенности в нерегулируемых неформальных секторах, где велика доля женщин. Такие женщины не только выпадают из поля зрения официальной статистики, но и, как правило, больше всех страдают в результате эксплуатации, злоупотреблений, насилия и тяжелых условий труда. Они зачастую имеют весьма ограниченный доступ к базовым объектам здравоохранения и другим социальным услугам, а также к юридической защите.

115. Торговля людьми в регионе является быстро растущим, связанным с транснациональной преступностью явлением и одной из основных проблем, вызывающих озабоченность у многих правительств. Количество людей, становящихся предметом продажи для вовлечения в насильственный труд, увеличивается, а маршруты контрабандистов становятся более разнообразными. Борьба с практикой торговли людьми, в особенности женщинами, девочками и мальчиками, и предоставление поддержки жертвам такой торговли по-прежнему будет являться серьезной задачей.

2. Новая проблема: народонаселение, окружающая среда и изменение климата

116. Экологическая устойчивость становится все более важным вопросом в Азиатско-Тихоокеанском регионе, где половина населения всего мира проживает менее чем на одной трети его обрабатываемых земель. Задача заключается в удовлетворении человеческих потребностей, особенно самых бедных и уязвимых слоев населения, при сохранении здоровой и богатой ресурсами окружающей среды¹⁸.

117. Взаимосвязь между народонаселением и окружающей средой носит комплексный характер, однако ее базовые элементы включают демографическое давление, потребление на душу населения и технологию. Балийская декларация по народонаселению и устойчивому развитию, принятая четвертой Азиатско-тихоокеанской конференцией по народонаселению, призвала правительства сформулировать политику и стратегии и осуществлять программы в отношении надлежащих технологий с учетом взаимосвязи между народонаселением и окружающей средой, а также их долгосрочной устойчивости. Такая политика может включать разработку экологически

¹⁸ Richter, Benjamin and Punpuing (2009) "Population and environment in Asia and the Pacific: Trends, implications and prospects for sustainable development", *Asia-Pacific Population Journal*, vol. 24, No. 1, April 2009 (United Nations publication, Sales No. E.09.II.F.99).

безопасной технологии, лесовозобновление, повышение качества воздуха и воды, рециркулирование отходов и свертывание экологически опасных технологий.

118. Вследствие роста численности населения в регионе, а также экономического роста и изобилия, потребление энергии и продовольствия продолжает расти. Помимо ухудшения состояния окружающей среды, отрицательное воздействие изменения климата усугубляет проблемы уязвимости и вынужденного перемещения населения и препятствует усилиям в области развития в регионе. Более того, в подверженном стихийным бедствиям Азиатско-Тихоокеанском регионе природные бедствия по-прежнему являются существенной проблемой, особенно с учетом того воздействия, которое они оказывают на бедняков, являющихся наименее защищенными и зачастую наиболее пострадавшими. Стихийные бедствия, включая наводнения, циклоны, землетрясения, штормовые нагоны и цунами, которые обрушивались на регион, привели к существенным разрушениям и утрате многочисленных человеческих жизней.

119. Улучшение понимания демографических тенденций, включая фертильность, прирост населения, урбанизацию, миграцию из экологически разоренных районов и растущую плотность населения в ряде районов, которое необходимо для смягчения отрицательных последствий нынешнего и прогнозируемого изменения климата, имеет решающее значение для устойчивого развития в регионе.

3. На пути к новой философии народонаселения и развития

120. Страны региона добились существенного прогресса, однако предстоит сделать еще больше. Региональные партнерства имеют жизненно важное значение в решении важнейших демографических задач и проблем. С течением лет разрастались сотрудничества и партнерские связи между правительствами, неправительственными и межправительственными организациями, частным сектором и гражданским обществом, направленные на решение неотложных демографических проблем в рамках общей ответственности. Были установлены партнерские связи с парламентариями в целях создания благоприятной среды для скорейшей реализации демографических политики и программ. Для укрепления национальных демографических программ использовалось сотрудничество Юг-Юг.

121. Азиатско-тихоокеанские конференции по народонаселению сыграли неоценимую роль в определении направления политики в области народонаселения и развития в регионе. С учетом новых и назревающих проблем и меняющейся динамики народонаселения в регионе возникает потребность в новой парадигме для народонаселения и развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В данной связи ЭСКАТО могла бы организовать шестую Азиатско-тихоокеанскую конференцию по народонаселению в 2012 году в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Данная конференция могла бы подвести итоги двадцатилетнего осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР)¹⁹ и достижения ЦРТ в 2015 году. Она предоставила бы бесценный региональный межправительственный форум высокого уровня для оценки достигнутых успехов и консолидации извлеченных в

¹⁹ «Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию», Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

течение последних 20 лет уроков, а также рассмотрения вопроса о том, как двигаться вперед. Данное совещание также стало бы весьма уместной возможностью для выработки региональной философии и «дорожной карты» в целях обеспечения устойчивости достигнутых успехов и решения сохраняющихся и неотложных задач в период после МКНР и ЦРТ.

В. Вопросы для рассмотрения Комиссией

122. Комиссии предлагается рассмотреть вопрос и принять решение в отношении того, намеревается ли она созвать шестую Азиатско-тихоокеанскую конференцию по народонаселению в 2012 году в соответствии с полномочиями, предоставленными в резолюции 74 (XXIII).

123. Комиссии также предлагается представить секретариату рекомендации в отношении неотложных региональных действий, необходимых для решения целого круга очерченных в настоящем документе вопросов в области народонаселения и развития с тем, чтобы обеспечить гарантии того, чтобы прогресс в деле достижения Целей развития тысячелетия и других согласованных целей развития – например, тех, которые содержатся в Программе действий МКНР и Пекинской платформе действий, – стал в Азиатско-Тихоокеанском регионе устойчивым и был ускорен.

VII. СТАТИСТИКА

124. Улучшения в официальной статистике необходимы в ряде областей для того, чтобы сделать национальную политику более открытой для всех. Правительствам следует наделять более высокой приоритетностью задачу укрепления потенциала систем официальной статистики в качестве основы для информированной разработки политики.

А. Статистика в поддержку открытого для всех развития

1. Учет занятых в неформальном секторе, дача характеристики их условиям занятости и измерение их вклада в экономику

125. Совершенствование данных по неформальному сектору и неформальной занятости в целях поддержки выработки политики на основе реальной информации в государствах-членах особенно важно для развивающихся стран, где неформальный сектор и занятые в нем рабочие составляют значительную часть рабочей силы, а вопросы, касающиеся доходов, бедности и социальной защиты, представляют собой серьезные проблемы в области развития. Тем не менее, практическое внедрение международно принятых статистических определений неформального сектора и неформальной занятости идет в Азиатско-Тихоокеанском регионе медленными темпами. Недостаточная сопоставимость имеющихся данных по-прежнему является проблемой, как и регулярная компиляция данных, являющихся частью официальной экономической и социальной статистики, что объясняется методологическими трудностями в сборе данных о столь динамичном и разнообразном секторе.

126. Недавняя попытка дать оценку этим вопросам и выработать практические решения была предпринята в рамках финансируемого со Счета развития проекта под названием «Межрегиональное сотрудничество в области измерения неформального сектора и неформальной занятости (2006-2009 годы)», осуществлявшегося ЭСКАТО в сотрудничестве с ЭСКЗА и ЭКЛАК. Благодаря участию занимающихся вопросами развития статистики партнеров и привлечению национальных статистических учреждений, представляющих три региона, была разработана и испытана экономическая

стратегия сбора данных, предназначенная для реализации национальными статистическими системами развивающихся стран.

127. Такая адаптация осуществляемого по принципу «1-2» исследовательского подхода к сбору данных по неформальному сектору и неформальной занятости способствовала совершенствованию и тестированию опросных анкет, образцов испытаний на местах, процедур поисков взвешенных величин и расчетов, а также планов табулирования для состоящего из двух этапов обследования, включающего соответственно обследование рабочей силы и обследование неинкорпорированных домашних предприятий. Понятие неинкорпорированного домашнего предприятия, поставляющего даже минимальный объем продукции на рынок, в качестве исходного пункта для сбора данных приближается к тому, которое можно было бы ввести на практике в качестве согласованного определения неформального сектора.

128. Результаты показали, что не существует каких-либо серьезных препятствий на пути расширения охвата имеющихся опросных анкет для обследования рабочей силы на неформальный сектор. Это означает, что первый этап обследования по принципу «1-2» может проводиться странами на регулярной основе без каких-либо трудностей. Задача государств-членов состоит в выделении ресурсов для второго этапа, предназначенного для расширения охвата обследований имеющихся предприятий на неинкорпорированные домашние предприятия.

2. Мониторинг прогресса на пути построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью

129. В Бивакоской основе для действий на пороге тысячелетия нехватка адекватных и сопоставимых данных по инвалидности и людям с инвалидностью определена в качестве причины пренебрежения вопросами инвалидности в планах и политике национального развития. С того момента ЭСКАТО осуществила два проекта по техническому сотрудничеству в целях совершенствования измерений инвалидности в партнерстве с Вашингтонской группой по статистике инвалидности, которой поручена выработка глобальных стандартов для измерения инвалидности в ходе переписей населения и обследований домашних хозяйств и национальных обследований.

130. Благодаря текущей работе, проводимой совместно с национальными статистическими учреждениями Казахстана, Камбоджи, Мальдив, Монголии, Филиппин и Шри-Ланки, ЭСКАТО достигла определенного прогресса в пропаганде и выработке используемых в ходе переписей и обследований инструментов, предназначенных для интеграции сбора данных по инвалидности, что было одобрено ВОЗ на основе Международной классификации функционирования, инвалидности и здоровья. Такой подход фокусируется на измерении функциональной ограниченности людей с инвалидностью и их условий жизни, а не возникающих у них проблемах, и, таким образом, позволяет получать информацию, которая гораздо больше подходит для выработки национальных планов и политики в области инвалидности.

131. Хотя результаты усилий по выработке стандартного набора вопросов для измерения инвалидности в ходе переписей населения обнадеживают, остающиеся методологические проблемы по-прежнему существенны. В глобальном масштабе, как и в региональном, необходимо существенно увеличить количество стран, имеющих возможность применять и адаптировать выработанные методы с тем, чтобы преодолеть проблему нехватки адекватных и сопоставимых данных по инвалидности и людям с инвалидностью.

3. Измерение масштабов насилия в отношении женщин

132. Генеральная Ассамблея определила искоренение насилия в отношении женщин в качестве одного из высших глобальных приоритетов. Бангкокская декларация по Пекину+15 содержит обязательства активизировать усилия по предотвращению всех форм насилия в отношении женщин и девочек и выработать и обеспечить потенциал и ресурсы, необходимые для осуществления многосекторальных национальных стратегий по искоренению насилия в отношении женщин.

133. Мониторинг прогресса в направлении достижения этой цели является непростой задачей, и на ее решение направлены согласованные действия глобального статистического сообщества, возглавляемого Группой друзей председателя по насилию в отношении женщин, которая была создана Статистической комиссией Организации Объединенных Наций на ее тридцать девятой сессии в феврале 2008 года. Данная Группа предложила список из девяти ключевых индикаторов и в настоящий момент изучает возможность внедрения общемирового единообразного метода сбора данных по проблемам насилия в отношении женщин.

134. Проводимая пятью региональными комиссиями совместная работа на основе финансируемого с Счета развития проекта под названием «Расширение потенциала по искоренению насилия в отношении женщин», направлена на решение вопросов, касающихся недостаточного чувства причастности к этой деятельности многих государств-членов и отсутствия у них политической воли. В число предпринимаемых мер входят ознакомление национальных заинтересованных сторон с социальными, политическими, экономическими вопросами и вопросами развития, касающимися насилия в отношении женщин, и расширение технического и аналитического потенциала национальных стратегических учреждений по сбору и анализу данных по этим вопросам. Осуществляемая в настоящий момент методологическая работа фокусируется на испытании модуля краткого обследования, что ляжет в основу глобальных действий, направленных на повышение объема и частоты сбора данных в государствах-членах.

135. В рамках текущей программы работы секретариата гендерные аспекты учитываются во всех статистических мероприятиях. Однако новая целенаправленная региональная программа могла бы базироваться на деятельности, которая была развернута в конце 90-х годов прошлого столетия в ответ на Пекинскую платформу действий и которая осуществляется в области статистики использования времени и методологии обследования использования времени, применимых в развивающихся странах. Программа такого рода могла бы стать важным элементом более полного измерения процесса достижения связанных с гендерным равенством ЦРТ, расширяющейся неоплачиваемой деятельности женщин по уходу за членами семьи и занятых в формальном и неформальном секторах, а также анализа гендерного дисбаланса в отношении дефицита времени, и все эти факторы могли бы способствовать улучшению понимания различных форм гендерного неравенства и, тем самым, непосредственно влиять на политику и государственные услуги, направленные на удовлетворение потребностей женщин.

В. Регулярная подготовка ключевых социальных и экономических статистических данных

136. Официальная статистика является общественным товаром, а ее подготовка и распространение – одной из ключевых функций всех правительств, которые должны поддерживать и развивать свои статистические

системы с целью обеспечения их подотчетности и доверия к ним. Признавая тот факт, что эффективная, действенная и независимая статистическая система является одним из существенно важных элементов рационального управления, международное сообщество пользователей и поставщиков данных высокого уровня собралось в ноябре 2009 года на Совещании консорциума Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИС-21) и приняло Дакарскую декларацию по развитию статистики. В Декларации, среди прочего, содержится призыв ко всем странам определить свои собственные приоритеты, учесть потребности пользователей и наметить свои пути развития статистики, начиная с этапа сбора данных и заканчивая их распространением, при уважении международно признанных стандартов качества. В ней была подчеркнута потребность в укреплении и обеспечении устойчивости институтов и учреждений, входящих в состав национальных статистических систем, и практической реализации национальных стратегий по развитию статистики. В ней также содержался призыв к правительствам и партнерам в области развития обеспечить устойчивую финансовую и техническую поддержку всех важнейших глобальных статистических программ в период до 2014 года.

137. При обсуждении внедрения в регионе пересмотренных стандартов экономической статистики Комитет по статистике на его первой сессии в феврале 2009 года признал, что многие развивающиеся страны оказались не в состоянии выработать ключевую экономическую статистику на регулярной основе. Он пришел к выводу о том, что основу бизнес-реестров, экономических переписей и обследований и систем административных данных следует укрепить. Комитет также просил секретариат запланировать мероприятия по наращиванию потенциала в области совершенствования статистики естественного движения населения, которая в идеальных условиях должна опираться на всеобъемлющую систему регистрации естественного движения населения. Совершенствование систем регистрации естественного движения населения не только имеет важное значение для статистики естественного движения населения, но и играет существенную роль в обеспечении гарантии равного обращения с людьми, поскольку многие права и доступ к ключевым услугам в течение всей жизни человека зависит от регистрационных данных.

138. С момента проведения последней сессии Комиссии секретариат и его партнеры провели обширную подготовительную работу по планированию региональных программ как в области экономической статистики, так и в области статистики естественного движения населения. Вторая сессия Комитета по статистике в декабре 2010 года обсудит эти соответствующие планы.

139. Программа по экономической статистике будет осуществляться в тесном сотрудничестве с ключевыми субрегиональными, региональными и международными партнерами. Цели и стратегии по наращиванию потенциала данной программы будут ориентироваться на всеобъемлющую оценку текущего положения с экономической статистикой в регионе, рекомендации и выводы совещания группы экспертов и регионального практикума, состоявшихся в 2009 году, и ключевой набор показателей экономической статистики, классифицированный в качестве необходимого элемента для эффективного мониторинга и принятия решений, который все страны Азиатско-Тихоокеанского региона должны будут в состоянии производить к 2020 году. Ключевой набор также обсуждается с глобальной Межсекретариатской рабочей группой по национальным счетам в контексте позиции ЭСКАТО в отношении региональной стратегии осуществления Системы национальных счетов 2008 года и послужит в качестве регионального вклада в глобальный набор индикаторов раннего оповещения и бизнес-цикла, предназначенных для мониторинга экономических тенденций.

140. С целью выработки программы по совершенствованию статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе были организованы совещания по планированию совместно с Квинслендским университетом, Региональным отделением ВОЗ для западной части Тихого океана, Австралийским бюро статистики и национальными экспертами. Запланированный на июнь 2010 года региональный форум будет содействовать общему пониманию статистиками, руководителями регистрационных бюро и экспертами по вопросам здравоохранения основных проблем, связанных с выработкой надежной статистики естественного движения населения, с целью достижения консенсуса по ключевым приоритетам региональной программы по улучшению статистики естественного движения населения.

С. Вопросы для рассмотрения Комиссии

141. Страны-члены, возможно, поделятся своим опытом и мнениями по поднятым вопросам и проблемам, определяют приоритеты и представят дальнейшие указания в отношении подходов, которые, по их мнению, секретариату следует использовать в своей дальнейшей работе.

VIII. СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В ПОДДЕРЖКУ РАЗВИТИЯ

142. ЭСКАТО, которой поручено укреплять Компонент развития Организации Объединенных Наций, выступила инициатором новой подпрограммы 8 по субрегиональным мероприятиям в поддержку развития. В рамках данной подпрограммы субрегиональные мероприятия ЭСКАТО осуществляются имеющимся субрегиональным отделением для Тихого океана и тремя новыми отделениями, охватывающими Восточную и Северо-Восточную Азию, Северную и Центральную Азию, а также Южную и Юго-Западную Азию, в то время как штаб-квартира ЭСКАТО будет проводить работу в отношении субрегиона Юго-Восточной Азии. Отделение для Тихого океана функционирует с 1984 года, в то время как три новых отделения будут введены в действие в нынешнем году в зависимости от завершения административных формальностей.

143. Данная сеть отделений будет содействовать расширению регионального сотрудничества, а также преодолению пробелов в области развития, включая сферу уменьшения бедности, и будут пропагандировать методологии по обеспечению ускоренного и устойчивого роста внутри субрегионов и между ними, а также в регионе в целом.

144. Повышенное внимание концентрируется на достижении Целей развития тысячелетия во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе. Однако с учетом обширного культурного и экономического разнообразия и демографического варьирования в регионе – он включает три самых густонаселенных страны мира и тихоокеанские островные страны, где проживает лишь несколько тысяч человек, - сложно сравнивать уровни социально-экономического развития.

145. С учетом того, что ЭСКАТО поручено проводить аналитическую и нормативную работу в поддержку достижения открытого для всех и устойчивого экономического роста, обоснование создания этих отделений состоит в том, что в порядке понимания стоящих перед государствами Азиатско-Тихоокеанского региона вопросов и проблем и реагирования на них субрегиональная позиция, объединяющая соседние страны или страны, характеризующиеся экономической и геополитической схожестью и взаимодобавляемостью, обеспечит проведение более точных исследований.

Поддержка со стороны субрегиональных отделений пойдет на пользу подготавливаемым ЭСКАТО региональным докладам, касающимся достижения ЦРТ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и «*Экономическому и социальному обзору Азиатско-Тихоокеанского региона*».

146. Если говорить более конкретно, то субрегиональные отделения будут выступать в качестве оперативных отделений секретариата на субрегиональном уровне за счет, среди прочего:

- a) постановки большего акцента на нормативную и аналитическую работу ЭСКАТО и обеспечения ее большей углубленности;
- b) разработки, мобилизации ресурсов для и осуществления субрегиональных программ и проектов;
- c) внесения субрегиональных элементов в региональные программы и проекты с целью достижения большей синергии и обеспечения выделения соответствующих средств;
- d) оказания содействия в достижении целей во всеохватывающих приоритетных областях, таких, как обеспечение гендерного равенства и достижение Целей развития тысячелетия;
- e) установления партнерских связей с государственными учреждениями, институтами, частным сектором и гражданским обществом;
- f) разработки и распространения виртуальной продукции;
- g) обмена передовой практикой и дублирования успешных программ и проектов;
- h) предоставления консультационных услуг по запросу государств-членов.

147. Мероприятия и приоритеты субрегиональных отделений охарактеризованы в документе E/ESCAP/66/16.

- - - - -